

DICCIONARIO  
DE  
CONSTRUCCION Y REGIMEN  
DE LA LENGUA CASTELLANA

(Continuación)

**EMBARGO.** *s. m.* 1. Obstáculo, impedimento. α) Esta significación, comunísima en lo antiguo, conservaron nuestros autores del buen tiempo en el compl. *sin embargo*. «Ellos agora de su bien privados, | De lejos ven los campos deleitosos | Por donde sin embargo se pasea.» L. Argens. *canc. En tanto que gozaban* (R. 42. 259<sup>1</sup>). «Y cual menudo aljófar limpia aguja | Taladra, cruza y pasa sin embargo, | Así el tierno doncel o el feroz Marte | Al gran jayán pasó de parte a parte.» Valb. *Bern.* 3 (R. 17. 169<sup>1</sup>). — β) Usase con un gen. suj., que denota el objeto que no embaraza, estorba o impide: «sin embargo de las amenazas» quiere decir: «sin que las amenazas estorben o impidan.» αα) Con un sust. o pron. «Los recibían en sus casas con la misma voluntad y fervor de hacerlo siempre así, sin embargo de las amenazas y terribles penas, que en el edicto se proponen.» Rivad. *Cisma*, 2. 31 (R. 60. 268<sup>1</sup>). «Y perseverando ellos todavía en su ceguedad sin embargo destas calamidades, perseveró también el azote de Dios contra ellos.» Gran. *Símb.* 4. 17 (R. 6. 520<sup>2</sup>). «Es [esta maravilla] haber acabado con los hombres que sin embargo de todas estas dificultades susodichas, abrazasen esta fe.» Id. *ib.* 2. 30, § 1 (R. 6. 381<sup>1</sup>). «Pide que sin embargo de todo esto se le dé su merecido lugar.» Id. *Guía*, 2. 20, § 1 (R. 6. 162<sup>2</sup>). «Amenazado de muerte si no entregaba el castillo de Francavilla que tenía en Sicilia, él se negó a la propuesta, diciendo que el castillo era del rey don Fadrique; y éste, estimando más la persona de aquel caballero, mandó rendir el castillo, sin embargo de la importancia de su posición.» Quint. *R. de Lauria* (R. 19. 233<sup>1</sup>). «Sin embargo de estas palabras de benevolencia y blandas disposiciones del adelantado, el fiero y resuelto Orgóñez opinaba --- que lo que convenía era cortar al instante las cabezas a los dos Pizarros.» Id. *Pizarro* (R. 19. 352<sup>1</sup>). — ββ) Con un infin. «Sin embargo de ser las Partidas obra tan importante y apreciable, no se halla, cosa bien notable, un solo códice del tiempo de su autor y anterior a su reformador.» Jovell. *carta al Dr. San*

*Miguel* (R. 50. 150<sup>2</sup>). «Han pretendido conservar hasta ahora las chancillerías [esta jurisdicción], sin embargo de haberse revocado muchas veces.» Id. *Jurisd. del Cons. de las órds.* (R. 46. 462<sup>2</sup>). «Y como entre estos dos códigos haya la notable diferencia de que el primero, sin embargo de ser el más completo, el más sistemático y aun el más sabio de los dos, atendida la diferencia de los tiempos, sea todavía menos recomendable y necesario que el segundo ---» Id. *Regl. col. de Calatr.* 2. 4 (R. 46. 212<sup>2</sup>). — γγ) Con una prop. indic. o subj. «Un pueblo que asaltaron --- les dio aquellas esperanzas, sin embargo de que el país de lejos y de cerca no presentase más que altas montañas, ciénagas y ríos.» Quint. *Pizarro* (R. 19. 305<sup>2</sup>). «Su tragedia de *Pitaco* le abrió las puertas de la Academia Española, sin embargo de que, presentada al concurso de poesía, no obtuviese premio por razones particulares.» Id. (R. 67. 1). — En este caso se omite con frecuencia el *de*, apareciendo *sin embargo que* como frase adverbial relativa equivalente a *aunque*. «Sin embargo que era [Agátocles] hijo de un olle-ro --- fue por los siracusanos nombrado por su capitán.» Mar. *Hist. Esp.* 2. 5 (I. 55: R. 30. 33<sup>2</sup>). «Ha merecido [esta virtud] poca atención a los metodistas, sin embargo que es la que se debe inculcar con más cuidado en la primera educación.» Jovell. *Trat. de enseñ. Ética* (R. 46. 256<sup>2</sup>). — γ) Cállase el gen. *de esto, de eso*, y toma *sin embargo* significación adversativa. αα) Júntase a algunas conjunciones para introducir una frase que limita lo precedente. «Imposible parecía aventajar a los jacobinos en la carrera revolucionaria; y sin embargo no faltó quien considerase aquel régimen como demasíadamente blando e ineficaz.» M. de la Rosa, *Esp. del siglo*, 5. 13 (5. 359). «Dificultaban los castellanos dar fe a lo que oían, teniéndolo a exageración y falsedad de aquellas gentes; pero sin embargo Bartolomé se los llevó consigo.» Quint. *Pizarro* (R. 19. 306<sup>1</sup>). «Su argumento no es otro que el que queda dicho; mas sin embargo algunos han querido que el autor tuviese por objeto, no la virtud en general, sino la de algún justo en particular.» Carvajal, *Salmos*, 1, *notas* (1. 179). — ββ) Usase por sí solo como conj. adversativa, introduciendo una frase que limita lo precedente. «Desta manera cesó por entonces la guerra entre Navarra y Castilla; sin embargo poco después el rey don Enrique fue a Burgos y envió su ejército a la frontera de Navarra.» Mar. *Hist. Esp.* 17. 16 (R. 30. 524<sup>1</sup>). «Este es el punto en que chocan todos los buenos proyectos; sin embargo no tengo por imposible su ejecución en esta ciudad.» Jovell. *carta a Campomanes* (R. 50. 142<sup>1</sup>). «Al ver [la Regencia] la impresión que hacían en el público tanto las resoluciones como la discusión, vio que no había otro camino que seguir sino respetar por el pronto lo que se recibía con tanta admiración y entusiasmo. Sin embargo, el obispo de Orense se negó obstinadamente a seguir el ejemplo de sus colegas.» Argüelles, *Ref. constit.* 2 (1. 285). — γγ) Introducida una frase que limita el concepto principal, ya por

medio de un adverbio relativo, ya mediante otro giro adecuado al intento, sirve *sin embargo*, intercalado en la frase principal, para esforzar el contraste. «Aunque por ley de algunos fueros el que comería voluntariamente este delito [el homicidio], debía sufrir pena de muerte en conformidad a la constitución criminal de los godos; sin embargo en los más de nuestros cuadernos municipales se autorizó el uso bárbaro de las penas pecuniarias.» M. Marina, *Ensayo*, p. 238. «Si peco mortalmente --- sin embargo de esto vuelve segunda vez con grande alegría a entrarse por mis puertas.» Puente, *Med.* 4. 3 (2. 379). «Este episodio, por más desaciertos que haya cometido Tirso en la conducta de la fábula, es sin embargo para todo espectador que tenga sentimientos, la parte principal de la acción.» Lista, *Ensayos*, 2, p. 106. «A pesar de esta restricción, la indicación es sin embargo justísima.» J. Burgos, *Hor. Arte poét. nota* (4. 366).

2. Indigestión, empacho del estómago. Acad. *Dicc.*

3. For. El acto de embargar: Retención de bienes hecha con mandamiento de juez competente. Acad. *Dicc.* «Al sacarme a mí callaron; pero al ver sacar el hato pidieron embargo por la deuda.» Quev. *Gran Tac.* 19 (R. 23. 517<sup>2</sup>). «¿Has oído decir que yo ejecuto sin embargo? Alto, ven conmigo.» Id. *Visita* (R. 23. 335<sup>2</sup>).

**Per. antec.** *Siglo XV*: «Siente mucho el embargo de sus rentas.» Pulgar, *Letras*, 6 (176). «El que tiene buen derecho | Non se espanta por embargo.» *Canc. de Baena*, p. 416. «E que vos non pongan, nin consientan poner en ello nin en parte dello embargo nin contradiccion alguna.» *Seg. de Tordes.* 7 (17<sup>1</sup>). «Traspassan los sus rayos por el ayre que es diafano sin ningun embargo hasta que viene a nuestro viso.» Mena, *Coron.* 25 (14<sup>1</sup>). — *Siglo XIV*: «Si ficiera niebla --- para el correr era grant embargo.» *Mont. Alf. XI* 1. 7 (*Bibl. ven.* 1. 29). «E si la entrega o toma o testamiento o embargo fuere fecho por debda o fiadura de persona priuada ---» *Cortes de Alcalá*, año 1348 (*C. de L. y C.* 1. 517). «Et en los embargos en que se puede poner consejo alguno, debe facer home todo quanto pudiere por lo poner y.» J. Man. *C. Luc.* 17 (R. 51. 386<sup>1</sup>). «Et habia por costumbre que cada que le acaescia algun embargo, que siempre decia: Bendicho sea Dios, ca pues él lo fizo, esto es lo mejor.» Id. *ib.* 17 (R. 51. 385<sup>2</sup>). «He muy grant embargo de tomar de aquel la ayuda, pues veo que me lo dice tan flojamente.» Id. *ib.* 34 (R. 51. 385<sup>1</sup>). «Subióse en un árbol porque pudiese comer el queso mas a su guisa et sin recelo et sin embargo de ninguno.» Id. *ib.* 26 (R. 51. 375<sup>2</sup>). «La [merced] que deja de les facer non es sinon por embargo de pecados o de malas obras que los homes ponen entre Dios e ellos.» Id. *Caball. e escud.* 21 (R. 51. 238<sup>1</sup>). «El que está en verdadera penitencia, pues non ha embargo por el pecado en todo quanto bien fasce, en todo ha merescimiento.» Id. *Libro de los est.* 2. 36 (R. 51. 357<sup>2</sup>). «Ha grant tiempo que lo hobera acabado, si otros

embargos non hobiera.» Id. *ib.* 1. 2 (R. 51. 282<sup>2</sup>). — *Siglo XIII*: «De un día a otro pueden nacer muchos embargos contrarios de aquel fecho en que están.» *Cast. e docum.* 46 (R. 51. 173<sup>2</sup>). «Non debe dar embargo a tales obras como estas con mucho comer e con mucho beber.» *Ib.* 16 (R. 51. 124<sup>2</sup>). «Pero con todo eso nunca Jullo Çesar tantas batallas ouo nin tantos embargos nin ouo tanto de ver que dexasse de leer ni de estudiar noche nin día.» *Crón. gen.* 1. 104 (63<sup>1</sup>). «De todo lo al que fincare deben seer apoderados los quadrilleros, porque puedan facer sin embargo la particion.» *Part.* 2. 26. 20 (2. 290). «El arma de que el home non se puede ayudar mas face embargo que pro.» *Part.* 2. 18. 11 (2. 159). «Nin deben los legos estar con los clérigos en el coro quando dicen las horas --- et esto es porque las puedan decir mas sin embargo et con mayor devocion.» *Part.* 1. 40. 1 (1. 372). «E si fuere omne de mayor guisa peche diez sueldos a aquel a quien facie el embargo con el seto.» *Fuero Juzgo*, 8. 4. 29 (147). «Viose en embargo e non sabia ques far.» *Alex.* 511 (R. 57. 163<sup>1</sup>). «Metime por la puente maguer estrecha era; | Passé tan sin embargo commo por grant carrera.» *Berc. S. Dom.* 236 (R. 57. 47<sup>1</sup>). «En embargo un poco sobre esto sedian, | De dos que se pagaban dubdaban qual tomarian.» Id. *Loores*, 140 (R. 57. 97<sup>2</sup>). «Non li façia embargo nin el sol nin la luna.» Id. *S. Oria*, 50 (R. 57. 139<sup>1</sup>). «Por esto que el faze nos abremos embargo.» *Cid*, 1865 (R. 57. 21<sup>2</sup>).

**Etim.** Nombre de acción derivado de *embargar*. Port. *embargo*; prov. *embarg*, *embarc*.

**EMBAUCAR.** *v.* Engañar, alucinar (*trans.*). α) «Don Gabriel Manrique | A quien en palacio embauca | Un duende monjitornero | Que invisible nos regala.» Tirso, *Amar por señas*, 2. 10 (R. 5. 471<sup>3</sup>). «Y embáucales el juicio para que no entiendan el verdadero sentido.» Venegas, *Agonía*, 2. 12 (*Míst.* 3. 71). «Esta [la Fama] que los cerebros embaúca, | Y con mentiras a la gente espanta.» Villav. *Mosq.* 3 (R. 17. 581<sup>1</sup>). Vosotras, cuyo ingénito salero | Enciende al joven, al anciano hechiza, | Embaúca al atónito extranjero, | Vuelca al hereje, y al infiel bautiza.» Maury, *Esv. y Alm.* 7 (229). — αα) *Part.* «Congraciándote con ellos | Los traes embaücados | Y vendidos.» Castillejo, *Diál. entre la verdad y la lisonja* (R. 32. 238<sup>3</sup>). «Ya que esté tan embaucado que piense que no los ha confesado [sus pecados], entre sí puede pedir perdón a Dios dellos y arrepentirse dellos interiormente.» Venegas, *Agonía*, 2. 9 (*Míst.* 3. 56). «¡Oh miserable frenético, embaucado por el enemigo, sentenciado a perpetuas tinieblas interiores y exteriores ---!» Gran. *Mem. vida crist.* 1. 5 (R. 8. 214<sup>2</sup>). «Ya que libre dejó el súbito espanto | Al embaucado Pran, que estaba fuera, | Visto el destroz cierto, y falso cuanto | El traidor de Andre-sillo le dijera --- | A morir se arrojó desesperado.» *Erc. Arauc.* 32 (R.

17. 117<sup>2</sup>). — β) Con *con*, para expresar el medio que se emplea para engañar. «Es poderosa | Con sus ardidés sabidos, | De embaucaros los sentidos, | Y dorar cualquiera cosa.» Castillejo, 2, *Condic. de las mujeres* (R. 32. 205<sup>1</sup>). «Y luego los embaucaba | Con unos modos que usaba | Extraordinarios de hablar.» Tirso, *D. Gil de las calzas verdes*, 1. 2 (R. 5. 403<sup>3</sup>). «Con formas | Espantables, y extrañas brujerías | Al fanático Egipto embaucaron.» Jovell. *Paraiso perd.* 1 (R. 46. 30<sup>2</sup>). — αα) *Part.* «Pusieron aquí su corazón, y embaucados con esto presente se olvidaron de lo que Dios promete.» Avila, *Epist.* 2. 12 (6. 296).

**Etim.** La forma originaria, que se usa todavía en Asturias, es *embabucar*: «La causa de haber tenido flaca la nuca --- | Fue por haber comido mucha yuca, | Que a los más confiados emborracha, | Porque con el sabor los embaucan.» *Eleg.* 2<sup>a</sup> *pte.* 4. 2 (R. 4. 298<sup>2</sup>). «Este es sin duda uno de los muchos verbos que se allegan en el sentido y en la forma a los derivados de *baba* con que se designa al bobo (véase Körting, *Lat. rom. Wörterb.* s. v. *babulus*): port. *embabacar*; cat. *embobiecar*, *embabillar*, *embabuixar* (Jaume Roig, *Libre de les dones*, p. 38: Valencia, 1735); mall. *embabayar*.

**Pros.** Hoy se pronuncia *embáuca*; pero los ejemplos citados arriba prueban que la pronunciación originaria *emba-úca*, *emba-ucado* persistió hasta no hace mucho tiempo. «Et los que tenían aquel cuerpo façian creher a otra gente que façia ver a los ciegos et fablar a los mudos, et andar a los cojos; desta guisa embaucauan a las gentes que eran sandias.» *Mem. Acad. Hist.* 8. 93.

**EMBAULAR.** v. a) Meter o guardar en un baúl (*trans.*). α) «Como en la ciudad adonde iba el doctor Faustino no había universidad ni salón de grados o paraninfo, hubo de desperdiciarse también otro medio de seducción, y no se embaularon la muceta, el bonete, la borla y demás insignias doctorales.» Valera, *Las ilusiones del Dr. Faustino*, p. 106. — β) Por extensión. «Lo que el maestresala puede hacer es traerme estas que llaman ollas podridas, que mientras más podridas son, mejor huelen, y en ellas puede embaular y encerrar todo lo que él quisiere, como sea de comer.» Cerv. *Quij.* 2. 49 (R. 1. 505<sup>2</sup>). — b) Met. Comer mucho y con buen apetito (*trans.*). α) «Con mucho donaire y gana embaulaban tasajo como el puño.» Cerv. *Quij.* 1. 11 (R. 1. 275<sup>1</sup>). «Allí en bandejas de oro | Y bombas de cristal | El pienso y la bebida | Le daban a embaular.» Hartz. *Fáb.* 59 (447). — β) *Absol.* «Comenzaron todos a embaular con tan buen apetito, excepto meramente los novios y la esclava, que apenas daban tregua los bocados para los repetidos brindis.» M. de la Rosa, *Is. de Solís*, 1. 4 (4. 209). — γ) Con *en*. «Comenzó a embaular en el estómago el pan y queso que se le ofre-

cía.» Cerv. *Quij.* 2. 59 (R. 1. 528<sup>1</sup>). «Iba tras su amo, sacando de un costal y embaulando en su panza.» Id. *ib.* 1. 23 (R. 1. 306<sup>2</sup>).

**Etim.** Compuesto de *en* y *baúl*. Port., cat. *embahular*.

**Pros.** Sin embargo de pronunciarse *baúl*, parece que en el verbo no se disuelve la combinación *bau*: *embáula*. Así se halla en el pasaje siguiente: «¿Quieres apostar, señor, | Que los monsiures caídos | Nos embaulan, ofendidos | De su afrenta y tu valor?» Tirso, *Amar por señas*, 1. 9 (R. 5. 464<sup>3</sup>).

**EMBEBECER.** *v.* a) Absorber completamente las facultades del alma, traer absorto o embelesado (*trans.*). α) «Andando con cada uno | De falso, por engañarle, | O al menos por enlabiarle, | Sin confesar a ninguno | Sus pecados; | Antes le son alabados | De ti por embebecellos.» Castillejo, *Diál. entre la verdad y la lisonja* (R. 32. 238<sup>3</sup>). «Mas acaece muchas veces comenzar una oración de quietud a manera de sueño espiritual, que embebece el alma de manera, que si no entendemos cómo se ha de proceder aquí, se puede perder mucho tiempo.» Sta. Ter. *Fund.* 6 (R. 53. 189<sup>2</sup>). «El suelo alfombrado | De plácido verde | Que el alma y los ojos | A par embebece.» Mel. *idil.* 6 (R. 63. 129<sup>2</sup>). — b) *Refl.* Quedar o estar con las facultades del alma suspensas y cautivadas por un objeto, quedar o estar absorto o embelesado. α) «Y al escuchar su pastoral acento, | Ved florecer las rosas, | Reír el prado, embebecerse el viento.» Quint. *A Meléndez* (R. 19. 9<sup>2</sup>). — αα) *Part.* «Si andas embebecido tras la vanidad de este mundo, y andas sumido en mil miserias, y Dios trayéndote un buen pensamiento y otra inspiración, ¿qué haces, triste? por qué confías en cosa que se acabará mañana?» Avila, *Eucar.* 14 (4. 83). — β) Con *en*, para denotar el objeto que absorbe las facultades del alma. «Así os embebeceréis en amar, que ninguna cosa de aquel sabor os aparte.» Avila, *Epist.* 2. 5 (6. 254). «Si esto viene como a traición, cuando el hombre sin mirar lo que piensa se embebece en un pensamiento destes, y cuando abre los ojos y echa de ver lo que piensa, luego lo lanza de sí: ya aquí no hay pecado mortal.» Gran. *Orac. y consid.* 2. 3, § 3 (R. 8. 116<sup>1</sup>). «Ocupáronse los moros y embebeciéronse en bastecerla [a Málaga], y luego el rey de improviso cercó a Alcalá la Real.» Mar. *Hist. Esp.* 16. 9 (R. 30. 473<sup>2</sup>). «No me espanto: | Haste embebecido tanto | En latines, que a cansarme | Llego yo.» Tirso, *El amor médico*, 1. 1 (R. 5. 381<sup>1</sup>). «Y yo sin defenderme, cada día | Iba en tus ojos a beber amores, | Y en tu risa y tu hablar me embebecía.» Quint. *Poes. A Célida* (R. 19. 18<sup>2</sup>). «¿Quién no se embebece en ideas tan gratas, lo bastante para que el ánimo rehuse entrar en el penoso círculo de sus tareas?» Hartz. *El lunes* (333). — αα) *Part.* «De muy buena voluntad os diré las que me vinieren a la memoria; pero con condición, que porque estos cuentos

son sabrosos muchas veces para el que los dice, y desabridos para el que los oye, si me viéredes embebecido en ellos, tengáis cuidado de despertarme.» Valdés, *Diál.* (Mayans, 96). «Y con ir así descuidados de sentir el ánima la dulcedumbre de la presencia del Señor, embebecidos en mirar los regocijos y juegos exteriores ---» Avila, *Eucar.* 2 (3. 67). «Embebecido en mirar la hermosura del edificio, olvídase de la puerta por do entró.» Gran. *Símb.* 1. 2 (R. 6. 187<sup>1</sup>). «¡Ay Corridón! ay triste! ¿quién te ha hecho | Tan loco, que en tu mal embebecido | La vid aun no has podado?» León, *Poes.* 2, *égl.* 2 (4. 404). «Así digo, y en esto embebecido, | Con dulce engaño desamparo el puerto, | Y me abandono por el mar tendido.» Herr. 2, *eleg.* 11 (R. 32. 328<sup>2</sup>). «Tan embebecidos en su música venían, que estuvieron gran espacio sin ver a las pastoras.» Cerv. *Gal.* 2 (R. 1. 21<sup>2</sup>). «Habiendo llamado a la puerta, no le oyeron, como estaban embebecidos en sus pláticas.» Id. *Tia fing.* (R. 1. 250<sup>1</sup>). Iba pensando en estas cosas, tan embebecido y trasportado en ellas que de ninguna otra se acordaba.» Id. *Quij.* 1. 23 (R. 1. 306<sup>2</sup>). «Yendo por la vía sacra acaso un día | (Como tengo costumbre) embebecido | Del todo en cierta burla o niñería, | Encontré con un hombre conocido.» B. Argens. *trad. del Ibam forte de Hor.* (R. 42. 358<sup>1</sup>). «Nunca la aurora | Le hallará al despertar embebecido | Ya en la memoria del placer pasado.» Quint. *Poes.* 1, *A Fileno* (R. 19. 16). — γ) Menos comúnmente se usa *con*, que señala la causa o motivo del pasmo o embelesamiento. «Embebecidos con el alegría no se acordaron ni se ocuparon de lo que Dios había mandado, que no mirasen su arca desnuda.» Avila, *Eucar.* 18 (4. 209). «Pudieran, si algún plático los gobernara, hacer daño a los nuestros, embebecidos y cargados con el saco.» Mend. *Guerra de Gran.* 2 (R. 21. 85<sup>2</sup>). «Por esto las declamaciones de Luis Vives, Alejo Venegas y otros sabios contra los libros caballerescos eran superfluas, cuando el vulgo, embebecido con ellos, ni las leía, ni las podía entender.» Quint. *Cervantes* (R. 19. 91<sup>2</sup>). — δ) En el mismo concepto se usa el gerundio. «Sí señor, pero mientras usted se embebece plantando brécoles y sembrando pepinos, no sabe lo que ocurre en su casa.» Hartz. *Juan de las Viñas*, 1. 6 (313). — ε) Con *tras*, que designa el objeto que seguimos embelesados. «A caza muy inclinado | Y tras ella embebecido.» Castillejo, 2 (R. 32. 165<sup>1</sup>).

**Per. antecl. Siglo XV:** «Embeuecerse: *stupeo. es. stupesco. is.*» Nebrija, *Dicc.* «Me vido que el mundo andaua mirando | Con ojos y seso allí embeuecido.» Mena, *Lab.* 55 (22<sup>2</sup>).

**Etim.** Los verbos causativos o incoativos de esta forma que trae Nebrija salen o de un adjetivo: *embermejecer, embobecer, encarecer, entristecer*, etc.; o de un sustantivo: *emplumecer, encabellecer, encallecer, enñudecer, entallecer*. Parecido a *embebecer* no da otro, y *bibere, beber*, no se presta para acudir al tipo latino *inardescere, in-*

*tumescere, imputrescere, enardecerse, entumecerse, empodrecerse*; sin embargo, la significación semejante de *embeberse*, demuestra la identidad del origen, y sugiere la sospecha de que en la formación inceptiva puede haber influido *embobecer*.

**Conjug.** Tiene estas formas irregulares: *embebezco; embebezca, as, a, amos, áis, an.*

**EMBEBER.** *v.* El concepto de reciprocidad que envuelve el sentido de este verbo, origina dos órdenes de acepciones: en las unas domina la idea de atraer a sí, recibir en sí, como la esponja a un líquido; en las otras, la de penetrar, internarse como el líquido en la esponja.

1. (1). a) Recibir por los poros y como atraer a sí un líquido (*trans.*). «Los endebles diques | Rompe seguro el rústico, y al punto | Vieras la tierra que inundada embebe | El cristalino humor.» Quint. *Poes. A Cienfuegos* (R. 19. 30<sup>2</sup>). «Como suele | El curtidor a numerosa turba | De obreros entregar a que la estiren, | De corpulento buey la piel teñida | En untuoso aceite, y apartados, | Y en círculo dispuestos, con gran fuerza | Cada cual tira de su punta y pronto | Despide el agua y el aceite embebe.» *Hermosilla, II. 17* (2. 181). — b) En general, recibir e incorporar en sí (*trans.*). α) Se usa a menudo con *en* y un pron. refl. «De manera que estos tres ríos tan caudalosos emben en sí otros muchos arroyos que entran en ellos.» *Gran. Símb. 3. 17* (R. 6. 429<sup>1</sup>). «Porque ayuntándose el Verbo con aquella dichosa ánima, y por ella también con el cuerpo, así la penetra toda y embebe en sí mismo, que con suma verdad no sólo mora Dios en él, mas es Dios aquel hombre.» *León, Nomb. 3, Cordero* (3. 410). «Llamó san Bernardo al amor de Dios tirano de todos los afectos del alma, y san Gregorio Nacienceno tirano dulce y apacible, porque el amor de Dios crece en todos los demás afectos y embebe sus ventajas en sí.» *Márquez (Capm. Teatro, 4. 201)*. «El que toca la pez, ensuciarse ha con ella; el que trata con el soberbio, embeberá en sí la soberbia.» *Muñoz, Vida de Gran. 1. 19* (66). — β) *Refl.* Penetrar y quedar como incorporado y formando un solo sér. De ordinario con un compl. formado con *en*. «Porque el regir Cristo a los suyos y el llevarlos al pasto, no es otra cosa sino hacer que se lance en ellos, y que se embeba, y que se incorpore su vida.» *León, Nomb. 1, Pastor* (3. 76). «Han de ser largas [estas consideraciones] y con mucho sosiego, para que poco a poco se vaya embendiendo en vuestra voluntad aquel desprecio e indignidad que con el entendimiento juzgastes que se os debía.» *Avila, Audi, 61 (Mist. 3. 247)*. «Lo que desde la primera edad se embebe en el hombre, dura con él en la mayor edad.» *Id. Festiv. 2* (5. 82). — c) *Met.* Absorber, así en lo físico como en lo moral (*trans.*). α) Con *en* y un pron. refl. «Eran

seis medias tinajas que cada una cabía un rastro de carne; así embebían y encerraban en sí carneros enteros sin echarse de ver, como si fueran palominos.» Cerv. *Quij.* 2. 20 (R. 1. 445<sup>2</sup>). «Pudiera de pobreza avergonzarse | Nerón con su palacio celebrado, | Aunque fue el desconcierto sin segundo | Que el oro embebió en sí de todo el mundo.» Valb. *Bern.* 1 (R. 17. 153<sup>2</sup>). — d) Met. Dicho de las facultades del alma Atraer, absorber (*trans.*). α) «Si la literatura daba poca ocupación a los ánimos de los gaditanos, tampoco les embebía mucho la atención la política.» A. Galiano, *Recuerdos*, p. 16. — e) *Refl.* Dícese del hombre con respecto a sus facultades y afectos: Absorberse, embebecerse. α) «Una vez me acaeció ir a leer una vida de un santo para ver si me embebería, y para consolarme de lo que él padeció, y leer cuatro u cinco veces otros tantos renglones, y con ser romance menos entendía dellos a la postre que al principio, y así lo dejé.» Sta. Ter. *Vida*, 30 (R. 53. 92<sup>1</sup>). — αα) *Part.* «Como muchas personas, que comienzan a pensar en una cosa, aunque no sea de Dios, se quedan embebidas, y mirando una cosa sin advertir lo que miran.» Sta. Ter. *Fund.* 6 (R. 53. 190<sup>1</sup>). «Queda el alma otra, siempre embebida, parécete comienza de nuevo amor vivo de Dios en muy alto grado.» Ead. *Vida*, 28 (R. 53. 86<sup>1</sup>). «Si se estuviera como la Madalena siempre embebida, no hubiera quien diera de comer a este divino Huésped.» Ead. *Cam. perf.* 17 (R. 53. 339<sup>1</sup>). — β) Con *en*, para señalar el objeto en que uno está como incorporado. «Era tan en extremo lo que en esto me embebía, que si no tenía libro nuevo, no me parece tenía contento.» Sta. Ter. *Vida*, 2 (R. 53. 24<sup>2</sup>). «Debía primitir [permitir] el Señor me diesen algunos trabajos cosas semejantes y otras de otras suertes, porque no me embebiese en el regalo que había por otra parte.» Ead. *ib.* 34 (R. 53. 104<sup>1</sup>). «Ansí les acaece, si la priora se embebe en oración.» Ead. *Fund.* 18 (R. 53. 210<sup>2</sup>). «Mire, que aunque tenga mucho que hacer, tome tiempo para dejar esto muy llano y claro, por amor de Dios, que como lo he escrito en tantas partes, pienso no se embeba en las letras y se le olvide lo mejor.» Ead. *Cartas*, 2. 39 (R. 55. 279<sup>1</sup>). «Gran calor hace por acá. Mire no se embeba en andar en la obra, pues ya comienza el sol por las orejas.» Ead. *ib.* (R. 55. 293<sup>2</sup>). «Los contentos de esta vida todos son con trabajos, para que no nos embebamos en ellos.» Ead. *ib.* 4. 42 (R. 55. 52<sup>2</sup>). «En el suavísimo encanto | En que viéndolo te embebes, | Por tus ojos a su pecho | Volársete el alma quiere.» Mel. *rom.* 32 (R. 63. 148<sup>2</sup>). — αα) *Part.* «Verdad es que lo ordinario es estar embebidas en alabanzas de Dios, o en querer comprender lo que ha pasado por ellas; y aun para esto no están bien despiertas, sino como una persona que ha mucho dormido y soñado, y aun no acaba de despertar.» Sta. Ter. *Vida*, 20 (R. 53. 66<sup>2</sup>). «¡Oh almas, que ya gozáis sin temor de vuestro gozo, y estáis siempre embebidas en alabanzas de mi Dios!» Ead. *Exclam.* 13 (R. 53. 497<sup>1</sup>). «No acor-

dándose de comer ni dormir, sino embebida toda en buscar la gloria de Dios.» Yepes, *Vida de Sta. Ter.* 2. 15 (*Mist.* 1. 173). «Agora, embebida en la suavidad del amor que delante tenía, pensando unas cosas y callándolas, dice otras.» León, *Cantares*, 8. 6 (4. 139). «Venía Xicotencal muy embebido en la fe de sus agoreros.» Solís, *Conq. de Méj.* 2. 19 (R. 28. 260<sup>1</sup>). «Andaban los ministros y el gobernador tan embebidos en los daños internos, que sonaban a despropósitos los cuidados de afuera.» Id. *ib.* 5. 7 (R. 28. 353<sup>1</sup>). — γ) Con *con*, en el sentido general de denotar instrumento o causa. «Mataban [los moros] los soldados, que codiciosos y embebidos con el robo, desampararon la defensa de sí mismos.» Mend. *Guerra de Gran.* 4 (R. 21. 116<sup>2</sup>). — f) *Refl.* En especial, con respecto a la educación e instrucción, Adquirir haciéndose como propios y connaturales ciertas máximas, principios o conocimientos. α) Con *en*. «Sería bien que --- en las escuelas de gramática se tornasen a leer los himnos y oraciones que se solían leer en nuestro tiempo, con otros autores cristianos que hay muy latinos --- porque los niños se embeban en la doctrina pía, y no en la étnica, profana e idólatra.» Azpilcueta Navarro, *Manual*, 23, núm. 32 (451). «Si fuere persona que entiende latín, se la leerá [la pasión], y si no, se la cuente por todos sus pasos, para que el paciente se embeba en aquélla, y haga hábito y costumbre de recurrir a ella.» Venegas, *Agonía*, 2 (*Mist.* 3. 43). — β) Con *de*, en sentido instrumental, igualándose el verbo a *penetrarse*. «Embeberse del espíritu de Platón.» Acad. *Gram.* «Embeberse de buenos principios.» Salvá, *Gram.*

2 (II). a) Hacer que un cuerpo poroso o esponjoso quede penetrado de un líquido (*trans.*). α) «En lugar de dar agua a Jesús que le aliviase en parte sus dolores o vino que le confortase, cogieron una esponja y la embebieron en el vinagre, y puesta en la punta de una caña --- se la aplicaron a los labios.» Valverde, *Vida de Cristo*, 6. 42 (*Dicc. Autor.*). — β) Met. Con *de*, en sentido instrumental, para denotar lo que penetra y se incorpora. «A la que en el mar nacida | La embebió el mar de sus sales, | Cada ademán una gracia, | Cada palabra un donaire.» Quint. *Obr. inéd.* p. 9. — b) En general, Hacer que una cosa quede incorporada, incluida o confundida en otra (*trans.*). Con *en*. α) «Así sucederá, siempre que el vendedor dé la ley al comprador, porque entonces embeberá en el precio de venta el gravamen de la contribución.» Jovell. *Ley agraria*, 1<sup>a</sup> clase (R. 50. 118<sup>1</sup>). «Esta última parte se irá ampliando más y más hasta embeber en ella cuanto es esencial al conocimiento de la retórica y de la lógica.» Id. *Corresp. con Posada* (R. 50. 203<sup>1</sup>). — αα) *Part.* «En él [en este precio] están ya embebidos los costos de los portes.» Jovell. *Inf. sobre extracc. de aceites* (R. 50. 4<sup>2</sup>). — c) Encajar una cosa en otra como para que venga a formar un todo con ella; y en general, Meter, introducir (*trans.*). α) Con *en*. «Para asegurar estos arcos cuanto cabe es indis-

pensable hacer hacia sus extremos macizos de mampostería que resistan su empujo y aguanten su peso, bien sea embebiendo por debajo en su mocheta dinteles de hierro, bien sea pasando por encima cadenas de hierro.» Bañs, *Arquit. civ.* p. 231. «En azul zapatillo su pie embebe | De nevado listón ribeteado.» Cadalso, *oct. que principian así* (R. 61. 267<sup>2</sup>). — *aa*) *Part.* «Sus entradas [del umbral] pueden ir embebidas en los machones.» Bañs, *Arquit. civ.* p. 237. «Tenían los enemigos cerrado el camino con árboles cortados y estacas puntiagudas, embebidas en tierra movediza para mancar los caballos.» Solís, *Conq. de Méj.* 5. 10 (R. 28 358<sup>1</sup>) *β*) Con dat. pron. «Alzó el contrario de tajo, | A quien el ahijado embebióle | Una punta, con que dio | En tierra.» Lope, *Las bizarrías de Belisa*, 1. 2 (R. 34. 558<sup>1</sup>). — *c*) *Met.* «Si algún buen entendimiento tengo, me lo embebió él en el caletre a puros azotes.» Avell. *Quij.* 21 (R. 18. 65<sup>1</sup>). «Y después de haber bien sentido en el ánimo y embebido en ella aquesta desestima de vos misma, alzad vuestros ojos a Dios.» Avila, *Audi*, 65 (*Míst.* 3. 254).

3. *a*) Recoger parte de una cosa en ella misma para acortarla o estrecharla (*trans.*). «Respondió que --- no dejaría de componer los tales metros, aunque hallaba una dificultad grande en su composición, a causa que las letras que contenían el nombre eran diez y siete --- pero con todo eso procuraría embeber una letra lo mejor que pudiese, de manera que en las cuatro castellanas se incluyese el nombre de Dulcinea del Toboso.» Cerv. *Quij.* 1. 4 (R. 1. 413<sup>1</sup>). — *b*) Disminuir las dimensiones de una cosa recogiéndola en sí misma (*trans.*). *α*) «Dada señal [para luchar], con pasos ordenados | Los dos gallardos bárbaros se mueven: | Ya los viérades juntos, ya apartados, | Ora tienden el cuerpo, ora le embeben.» Erc. *Arauc.* 10 (R. 17. 41<sup>1</sup>). — *aa*) *Refl.* «Cuando derrama [Sirene] la cabeza a cualquier lado, se le embebe, se le retira en bellísimos dobleces; y cuando la tiene alta, se deja juzgar con mucha lisura, llaneza y verdad.» Pant. de Ribera, *vej.* 2 (102<sup>2</sup>). — *c*) Encogerse apretándose o tupiéndose (*intrans.*). «Esta ropilla está ancha. | — No importa nada, es de paño, | Que ella embeberá; así basta, | Que los paños dan y embeben | Como el sastre se lo manda.» Cald. *Casa con dos puertas*, 2. 12 (R. 7. 139<sup>2</sup>).

4. Consumir, perder (*trans.*) (raro). «Amor es desordenado cuando los príncipes en vanidades y poquedades embeben el tiempo; porque el curioso gobernador de tal manera ha de repartir el tiempo entre sí y la república, que ni falte para los negocios, ni le sobre para los vicios.» Guev. *Vidas, pról.*

**Per. antec.** *Siglo XV*: «Et principalmente trabaiba como los que quesiesen o podiesen ser enseñados, se embebiesen en buenas costumbres.» Palencia, *Plut. Alcib.* (2. 7). «El Crísipo tanto se embebía en el arte que quasi parecia cantar entre sueños.» *Vis. delect.* 1. 4 (R. 36.

348<sup>1</sup>). — *Siglo XIV*: «Et despues tome el maestro o el buen montero una toca --- et sea embebida en claras de huevos.» *Mont. Alf. XI*, 2. 1. 22 (*Bibl. ven.* 1. 247). «Los pecados en que estamos embebidos et adormidos.» J. Man. *Libro de los est.* 2. 10 (R. 51. 352<sup>2</sup>). — *Siglo XIII*: «Se embeuieron della [de la lluvia] aquellos cueros de los elefantes de que trayen cubiertos los escudos, e fizieronse tan pesados que los non podien traer.» *Crón. gen.* 1. 69 (36<sup>2</sup>). «Ca eran embebidos todos en eresia.» Berc. *S. Mill.* 283 (R. 57. 73<sup>2</sup>). «Quanto en la çiençia era mas embebido | Tanto en la creençia era mas ençendido.» Id. *ib.* 23 (R. 57. 65<sup>2</sup>).

**Etím.** Port. *embeber*; cat. *embéurer*; prov. *embiber*, *embeure*; fr. *imbiber*, *imboire*; it. *imbevere*: del lat. *imbibere*, comp. de *in*, que denota movimiento hacia dentro, y *bibere*, *beber*.

**EMBELESAR.** *v.* a) Aturdir, embargar el uso libre de la razón o los sentidos (*trans.*). α) «En este paso le descubre el diablo muchos secretos del arte mágica, y no duda de abiertamente hablalle, y mostralle fantásticamente por la imaginación los reinos del mundo y su gloria, con que embelesa la imaginación del paciente.» Venegas, *Agonía*, 2. 13 (*Míst.* 3. 79). «La felicidad injusta es rosa breve --- engaño y embuste que embelesa los ojos.» León, *Expos. de Job*, 5 (1. 78). «Como es pecado de carne y de deleites, es fuerza que amortigüe todos los sentidos, y los embelese y absorte, sin dejarlos usar sus oficios como deben.» Cerv. *Col.* (R. 1. 239<sup>2</sup>). «Veislos aquí a estos tratantes en santiguaduras, mercaderes de cruces, que embelesaron el mundo, y quisieron hacer creer que podía tener cosa buena un hablador.» Quev. *Zahurdas* (R. 23. 318<sup>1</sup>). «Amor es un hechizo dulce y tierno | Que embelesa y aduerme los sentidos.» Lope, *Virtud, pobreza y mujer*, 2. 15 (R. 52. 224<sup>3</sup>). — β) *Ref.* «Se ejercitan --- en otros rigores y asperezas, en daño notable de la salud; con las cuales cosas de tal manera se embelesan y se pasman, que es necesario esperarles Dios algún tiempo que acaben sus tareas.» J. de los Angeles, *Conq. del reino de Dios*, 4. 3 (139). — γ) *Part.* «¿Quién los mató? ¿Cómo murieron? Que estoy embelesada, sin tiento, como quien cosa imposible oye.» *Celest.* 15 (R. 3. 61<sup>2</sup>). «Fue de tal golpe Tucapel cargado | Sobre el escudo en medio de la frente, | Que quedó por un rato embelesado, | Suspensos los sentidos y la mente.» Érc. *Arauc.* 29 (R. 17. 109<sup>2</sup>). «Vicio y corrupción de nuestra humana condición es desechar y menospreciar las cosas antiguas, y llenos de admiración irnos embelesados tras las nuevas.» Mar. *Hist. Esp.* 17. 5 (R. 30. 503<sup>2</sup>). «Estaba como atónito y embelesado sin hablar palabra alguna.» Cerv. *Gal.* 6 (R. 1. 95<sup>1</sup>). «En tanto que el cura decía estas razones, estaba la disfrazada moza como embelesada, mirándolos a todos sin mover labio ni decir palabra alguna.» Id. *Quij.* 1. 28 (R. 1. 325<sup>2</sup>). «El pobre sa-

cristán estaba embelesado escuchándole; y como no acababa de entender lo que decía, hacía que le repitiese la razón dos y tres veces.» Id. *Nov.* 3 (R. 1. 137<sup>1</sup>). «Digo que pierdo el juicio, | Y estoy como embelesado.» Id. *Pedro de Urdemalas*, 2 (*Com.* 2. 277). «Eficaces palabras tienes, buen viejo: traído me has el alma a mí, que me la llevaban embelesada vanos deseos.» Quev. *Mundo por de dentro* (R. 23. 336<sup>2</sup>). «Sordo está de embelesado.» Alarcón, *La cueva de Salamanca*, 2 (R. 20. 93<sup>2</sup>). «Con varias apariencias de bien encanta [el lisonjero] los ojos y las orejas del príncipe, o le trae embelesado, sin dejalle conocer la verdad de las cosas.» Saav. *Emp.* 48 (R. 25. 121<sup>2</sup>). «Corriéronse primero algunas parejas, y después se formó una escaramuza con sus ademanes de guerra; en cuya novedad estuvieron los indios como embelesados y fuera de sí.» Solís, *Conq. de Méj.* 2. 1 (R. 28. 233<sup>1</sup>). «Tiernameamente enamorado, | Anda como embelesado.» Cald. *¿Cuál es mayor perfección?* 1. 8 (R. 7. 73<sup>2</sup>). — *αα*) Con *de* «Con este ruido, furia y alboroto, llegaron donde Sancho estaba atónito y embelesado de lo que oía y veía.» Cerv. *Quij.* 2. 53 (R. 1. 516<sup>1</sup>). — *b*) En especial se dice de la impresión deleitosa que produce, suspendiendo y como arrebatando los sentidos, la presencia o contemplación de objetos bellos (*trans.*). Esta es hoy la aplicación común. *α*) «Los más famosos poetas de la antigüedad son también los que supieron embelesar más dulcemente la imaginación de sus lectores.» Luzán, *Poét.* 2. 12 (1. 175). «Las aves --- | En suavísimos trinos, | El oído embelesan.» Mel. *Anacr.* 56 (R. 63. 108<sup>2</sup>). «Si no puede | Engañarme con aquella | Fingida virtud, que a ti | Te enamora y embelesa.» Mor. *La mojiyata*, 1. 1 (R. 2. 394<sup>2</sup>). «Uniendo | El provecho al deleite, a un tiempo mismo, | Instruye y embelesa a los lectores.» M. de la Rosa, *Arte poét. de Hor.* (1. 284). «Ya la lectura le embelesa, y lleno | De admiración, los altos monumentos | De la estudiosa antigüedad medita.» Quint. *Poes. A Jovellanos* (R. 19. 24<sup>2</sup>). «Vistióla, al nacer, el cielo | De aquella gracia inefable | Que embelesa los sentidos | Y avasalla libertades.» Id. *Obr. inéd.* p. 10. «Bien tus pasos | Llevas al bosque oculto, bien la vista | Tienas alegre en la abundosa vega, | O la dulce corriente te embelese | Del río encantador ---» Id. *Poes. A Cienfuegos* (R. 19. 30<sup>1</sup>). «Si como obra literaria está sujeta [la *Zaïre* de Voltaire] a muchos reparos, sin embargo pocas hay que más embelesen, que más empeñen la atención representadas.» A. Galiano, *Hist. lit.* p. 69. — *β*) *Refl.* «Hasta los rústicos aldeanos se embelesaban contemplándola.» M. de la Rosa, *Is. de Solís*, 1. 3 (4. 206). — *αα*) Con *en*, para expresar el objeto del deleite o de la contemplación. «En lo agradable se embelesa y ceba.» Forner, *sát.* (R. 63. 306<sup>2</sup>). — *ββ*) Con *con*, que señala el medio o instrumento con que se suspende. «Embelesarse con un niño.» Acad. *Gram.* «Embelesarse con una pintura.» Salvá, *Gram.* — *γ*) *Part.* «Embelesado admira | Tantos honores y grandezas juntas.» Jáur. *canc. Cuando postrado* (R. 42. 126<sup>1</sup>). — *αα*) Con *en*. «Andan todo el tiempo

entretendidos y embelesados en fiestas y en regocijos.» Rivad. *Trib.* 1. 11 (R. 60. 377<sup>2</sup>). «Eligen al limón como discreto, | Y él, en su bello fruto embelesado ---» Iglesias, *égl.* 8 (R. 61. 459<sup>1</sup>).

**Etim.** Port. *embeleçar* (ant.), *embellezar*. Oviedo, hablando de las maneras que los indios tienen de pescar, dice: «Y también usan de cierta hierba que se dice *baygua*, en lugar de belesa o barbasco: la cual desmenuzada en el agua, ora sea comiendo della el pescado, o por su propia virtud penetrando el agua, embeódanse los pescados e desde a poco espacio de tiempo se suben sobre el agua, vueltos de espaldas o el vientre para suso, dormidos o atónitos sin sentido, e los toman a manos en grandísima cantidad. Esta baygua es como bejuco, e picada e majada aprovecha para embarbascar e adormecer el pescado, como he dicho.» *Hist. de Indias*, 1, p. 424. Juan López de Velasco dice que la *belesa* es una yerba que emborracha las ovejas, de do se dijo *embelesado*; Covarrubias, que hace esta cita, opone que ninguno de los autores que escriben de plantas, da a aquélla tal propiedad; pero el testimonio de Oviedo demuestra que con el nombre *belesa* se designaba, si no el barbasco, una planta que producía igual efecto que éste; y no sería extraño que en otras partes se aplicase a plantas de cualidades análogas. Que la metáfora se tomase de los peces o de las ovejas, no hace al caso; repárese que en muchos pasajes citados arriba, particularmente de Cervantes, se usa el participio por manera de comparación precedido de *como*. Verbos de formación parecida, fuera de *embarbascar*, hay *embeleñar*, *entomillar*, *enturrar* (Herr. *Agríc. gen.* 3, p. 435); en Colombia se dice *entongado*, *enchamicado* en sentido igual al de embelesado, con alusión a los efectos del *chamico* y la *tonga*, plantas solanáceas.

**EMBESTIR.** *v.* 1. a) Arrojarse con ímpetu y en disposición hostil contra o sobre una persona o cosa. Expresa una acción menos meditada y más impetuosa que *acometer*: «El toro embiste; un batallón acomete.» Mora, *Sinón.*, p. 9. α) *Absol.* «Dos veces embistieron desta suerte | Las cerradas escuadras tropellando.» Erc. *Arauc.* 4 (R. 17. 18<sup>1</sup>). «Llegando [la galera] a embestir con toda furia, se le escapó [el bergantín] por debajo de la palamenta: pasó la galera adelante un buen trecho.» Cerv. *Quij.* 2. 63 (R. 1. 539<sup>1</sup>). «Los capitanes y soldados del tercio, suspensos con el desorden, no se determinaban a embestir.» Melo, *Guerra de Catal.* 3 (R. 21. 493<sup>1</sup>). «Apenas se movió nuestro ejército, hecha la señal de embestir, cuando se empezaron a retirar los indios.» Solís, *Conq. de Méj.* 2. 17 (R. 28. 255<sup>2</sup>). «De repente los cojamos | Disimulados así. | Porque a un mismo tiempo sea | El vencer y el embestir.» Rojas, *Progne y Filomena*, 3 (R. 54. 55<sup>1</sup>). «Mandó a todos los caballeros del real que cada uno por su parte moviese sus huestes para embestir.» Quint. *D. Alv. de Luna* (R. 19. 401<sup>1</sup>). — αα)

Con *a* y un infin. para denotar el fin con que se acomete. «Vilo en la ribera | De Manzanares agora; | Embestí a vengar mi afrenta; | Vino a los brazos conmigo.» Alarcón, *Los favores del mundo*, 1. 9. (R. 20. 4<sup>3</sup>). «Repentinamente embiste | A darme dos mil porrazos.» Cald. *El secreto a voces*, 1. 1 (R. 7. 427<sup>3</sup>) — La persona o cosa acometida puede expresarse: — β) Con un acus. «Los cuales de vivir desesperados | Los obstinados indios embistieron.» Erc. *Arauc.* 26 (R. 17. 99<sup>2</sup>). «Y sin más autoridad ni orden embistieron el lugar con tan grande ímpetu que --» Mend. *Guerra de Gran.* 4 (R. 21. 113<sup>2</sup>). «Viendo esto los turcos apresuraron el combate, y en cuatro horas nos embistieron cuatro veces, y otras tantas se retiraron con mucho daño suyo, y no con poco nuestro.» Cerv. *Gal.* 5 (R. 1. 70<sup>1</sup>). «Salté en la galera contraria, la cual desviándose de la que la había embestido, estorbó que mis soldados me siguiesen.» Id. *Quij.* 1. 39 (R. 1. 363<sup>1</sup>). «Tuvieron por cierto que les habían de embestir dentro del mesmo puerto.» Id. *ib.* 1. 39 (R. 1. 363<sup>2</sup>). «Aquí esperaré intrépido y fuerte, si me viñese a embestir todo el infierno.» Id. *ib.* 1. 34 (R. 1. 479<sup>1</sup>). «Venían [los cosarios] con gran furia a embestir el mal defendido bergantín.» Id. *Nov.* 2 (R. 1. 131<sup>1</sup>). «Arma, soldados, que un bajel de cristianos nos embiste.» Id. *ib.* (R. 1. 131<sup>2</sup>). «Ninguno, dijo, me hable dese modo, | Que si me desembarco y los embisto, | Voto a Dios, que me traiga al conde y todo.» Id. *Viaje*, 3 (R. 1. 686<sup>1</sup>). «Refiere que saliendo el César fuera de la cama imperial después de haber comido con los emperadores, le embistieron los alanos de George.» Moncada, *Exped.* 27 (R. 21. 26<sup>4</sup>). «Algunos fueron de parecer que embetiesen a César en la calle, y otros en su casa.» Quev. *M. Bruto* (R. 23. 151<sup>2</sup>). «Salió de Millas prontamente contra Illa, en intención de embestirla y castigarla.» Melo, *Guerra de Catal.* 3 (R. 21. 492<sup>2</sup>). «Convendría [decían] embestirlos de noche y acabar con ellos antes que el nuevo sol los hiciese invencibles.» Solís, *Conq. de Méj.* 2. 19 (R. 28 259<sup>2</sup>). «Embestímosle los dos; | Desembarazóse bien.» Cald. *El escondido y la tapada*, 2. 14 (R. 7. 464<sup>3</sup>). «Los historiadores están discordes sobre a quien de ellos [de los reyes sus hermanos] embistió primero.» Quint. *Cid* (R. 19. 203<sup>2</sup>). «El ejército se puso en marcha para embestir a Túnez.» Id. *Obr. inéd.* p. 130. «A Sancho pareció ocasión oportuna de embestir a Tarifa.» Id. *Guzmán el Bueno* (R. 19. 214<sup>2</sup>). «Como perdido para los españoles podía ya contarse aquel importantísimo puesto, al ver las fuerzas que lo embestían y el buen orden del ataque.» A. Saav. *Masan.* 2. 14 (5. 233). «Quiso embestir a Puzzoli, pero volvieron de allí sus tropas escarmentadas.» Id. *ib.* 2. 23 (5. 283). — α) *Recípr.* «Mas la [galera] turca con ímpetu impelida | Le sale a recibir, donde igualmente | Se embisten con furiosos encuentros, | Rompiendo los herrados espolones.» Erc. *Arauc.* 24 (R. 17. 92<sup>1</sup>). «Pensó sin duda alguna que eran dos ejércitos que venían a embestirse y a encontrarse en mitad de aquella espaciosa llanura.» Cerv. *Quij.*

1. 18 (R. 1. 291<sup>1</sup>). «Y si este parece pequeño peligro, veamos si le iguala o hace ventaja el de embestirse dos galeras por las proas en mitad del mar espacioso, las cuales enclavijadas y trabadas, no le queda al soldado más espacio del que conceden dos pies de tabla del espolón.» Id. *ib.* 1. 38 (R. 1. 361<sup>2</sup>). — ββ) *Pas.* «Por todos fue ajustado que los catalanes fuesen embestidos en sus fortificaciones.» Melo, *Guerra de Catal.* 5 (R. 21. 522<sup>1</sup>). «La galera fue al instante embestida, y apresada a pesar de la vigorosa defensa que hizo.» Quint. *Cervantes* (R. 19. 87<sup>2</sup>). «Al mismo tiempo que fue atacado el Cuzco fue embestida también Lima.» Id. *Pizarro* (R. 19. 347<sup>1</sup>). — γγ) *Part.* «Cuatro [galeras] se perdieron con la gente y chusma; la una --- en el golfo embistió por el costado a otra, y fue la embestida salva, y a fondo la que embistió.» Mend. *Guerra de Gran.* 3 (R. 21. 95<sup>1</sup>). — δδ) Con frecuencia se halla empleada la prep. *a* delante de un acus. de cosa, ora en beneficio de la claridad, ora acaso significando la dirección del ímpetu; siendo esto así, debería el verbo mirarse como intrans.; en corroboración de lo cual añadiré que los bogotanos, que son loístas, no dicen «el toro *lo* embistió,» sino *le embistió.* «Al presto bergantín otro embestía.» Valb. *Bern.* 21 (R. 17. 364<sup>1</sup>). «Embistieron [las canoas] al navío que gobernaba Alfonso Dávila.» Solís, *Conq. de Méj.* 1. 8 (R. 28. 215<sup>1</sup>). «La orden fue --- que Cristóbal de Olid subiese inmediatamente con mayor diligencia y embistiese al torreón de Narváez.» Id. *ib.* 4. 9 (R. 28. 318<sup>1</sup>). «Trató don Juan de que el tercio gobernado por el Guevara embistiese al lugar.» Melo, *Guerra de Catal.* 3 (R. 21. 493<sup>1</sup>). — γ) Con un compl. formado por *con.* Véase esta prep. 7, b. ε. «Dejáronle entrar do estaba el rey: embistió con él y metióle una espada por el cuerpo.» Mar. *Hist. Esp.* 5. 8 (R. 30. 134<sup>2</sup>). «Embistieron pues con ellos, trabóse la pelea por todas partes.» Id. *ib.* 15. 16 (R. 30. 452<sup>2</sup>). «Arremetió a todo el galope de Rocinante, y embistió con el primero molino.» Cerv. *Quij.* 1. 8 (R. 1. 269<sup>1</sup>). «Todos estaban suspensos y alborozados aguardándome, deseosos ya de embestir con el bajel que a los ojos tenían.» Id. *ib.* 1. 41 (R. 1. 370<sup>1</sup>). «Si él hallara en las ordenanzas de su caballería que lícitamente podía el caballero andante tomar y emprender otra empresa --- él embistiera con todos y les hiciera responder mal de su grado.» Id. *ib.* 1. 44 (R. 1. 380<sup>1</sup>). «Embistieron con el [bajel] del cadí con tanta furia que estuvo poco en echarle a fondo.» Id. *Nov.* 2 (R. 1. 131<sup>2</sup>). «Viendo que Carlos María Visconde, con su compañía de lanzas, quería embestir con ciertos bultos que parecían hacia Cantimpré, le detuvo.» Coloma, *Guerras de los Est. Bajos*, 8 (R. 28. 119<sup>2</sup>). «¿No ves a Bóreas suelto, | Y que Orión armado, tu enemigo, | Vendrá a embestir contigo?» Figueroa, *canc. Cuitada navecilla* (Fern. p. 43). «Metí mano y: ¿Quién va? dije; | Respondió: Un hombre; y embisto | Con él.» Lope, *La estrella de Sevilla*, 2. 9 (R. 24. 144<sup>3</sup>). «Y cuando aguarda el Perro al sol bizarro | Para embestir con él y con su carro.» Villav.

*Mosq.* 4 (R. 17. 584<sup>2</sup>). «Ser vimos el [bajel] de Ormuz, en quien venía | La Angélica beldad sin culpa presa --- | Embestimos con él, y al abordallo | Sólo seis caballeros y el piloto | Con las armas vinieron a estorballo.» Valb. *Bern.* 14 (R. 17. 289<sup>1</sup>). «Viendo que no hay gigante que la guarde [a Angélica], | El no embestir con ella le congoja.» Quev. *Nec. de Orl.* 1 (R. 69. 292<sup>2</sup>). «Conmigo embistieron, | Y a puñadas y a patadas | Me remendaron el cuerpo.» Mto. *De fuera vendrá,* 2. 9 (R. 39. 68<sup>2</sup>). «Volvió hacia atrás. | Yo entonces más arrogante | Embestí con él: a brazos | Venimos.» Cald. *Los tres mayores prodigios,* 2 (R. 7. 279<sup>2</sup>). «Dieron principio a la fuga con retirarse apresuradamente, de cuya primera turbación se valieron los españoles para embestir con ellos.» Solís, *Conq. de Méj.* 2. 17 (R. 28. 255<sup>2</sup>). «Embistió con ellos y los atropelló con poca o ninguna resistencia.» Id. *ib.* 4. 12 (R. 28. 323<sup>2</sup>). «Embistieron con 'el ídolo, arrojándole del altar hecho pedazos.» Id. *ib.* 1. 15 (R. 28. 223<sup>1</sup>). «El marqués quisiera embestir con ellos, pero el paje le dice que será mejor remitir su venganza a otra ocasión en que vengan más bien armados.» Mor. *Oríg. Catal.* 25 (R. 2. 186<sup>2</sup>). «Sale Olivenza con la espada desnuda, pidiendo la moza a los soldados, haciendo grandes amenazas; ellos embisten con él.» Id. *ib.* 85 (R. 2. 198<sup>1</sup>). «El frailecito se enfada, saca un alfanje y embiste a cuchilladas con todos ellos.» Id. *Obr. póst.* 3, p. 137. «Se dispone, | Sin más armas que sólo su venablo, | A embestir con los moros invasores.» A. Saav. *Moro expós.* 7 (2. 252). «Mandó embestir con ellos a la bayoneta calada.» A. Galiano, *Recuerdos,* p. 355. — δ) Con un compl. formado por *contra*. «¿Qué escuadra es ésa, marqués, | Que con los rostros cubiertos | Valerosamente embiste | Contra el campo sarraceno?» Alarcón, *El tejedor de Segovia,* 2<sup>a</sup> pte. 3. 21 (R. 20. 413<sup>2</sup>). — ε) Con un compl. formado por *en* (ant.). «Lo cual hace él por sacarle una vez de la religión por este cabestro, y después que lo tenga fuera de la talanquera en medio del coso, embestir en él, y llevárselo en los cuernos.» Gran. *Mem. vida crist.* 4. 2 (R. 8. 276<sup>1</sup>). «Sobrevinieron | Siete galeras turcas bien armadas | Que en la cristiana súbito embistieron.» Erc. *Arauc.* 24 (R. 17. 92<sup>1</sup>). — b) Met. α) *Trans.* Véase lo dicho arriba, a, β, δδ. «No hay antecámara de señor donde no se halle un *Don Quijote*: unos le toman si otros le dejan; éstos le embisten y aquéllos le piden.» Cerv. *Quij.* 2. 3 (R. 1. 411<sup>1</sup>). «Pusilánime en extremo no se atreve a embestir de frente a la beata, y quiere que Perico le diga su amor y la sondee.» Quint. *Juicio de La mojigata* (R. 67. 191<sup>2</sup>). — β) Con *con*. «Cuando ya veía aquel alma dispuesta para oír las amonestaciones y consejos saludables, embestía con ella, y venía a quitarle las malas compañías y ocasiones de pecar.» Rivad. *Vida de S. Ign.* 4. 7 (*Obr.* 1. 151). «Determinó pues Enrique embestir con estas órdenes y combatir las, para que rendidas a su voluntad, y ganados los religiosos dellas, todos los demás se le rindiesen y sujetasen.» Id. *Cisma,* 1. 27 (*Obr.* 1. 47<sup>1</sup>). «El abad em-

bistió con el almuerzo.» A. Saav. *Moro expós.* 10 (2. 386). «Veréis que osado | Con cien y cien obstáculos embiste.» Hartz. *La campana* (416). — c) Met. Venir atrevidamente a una persona a pedirle limosna o prestado (*trans.*). Véase arriba a, β, αα. «Pero si de antuvión te embistiere un pedidor de avenida y repentino, con la misma priesa has de decir: Estaba agora yo pensando en pedir a vuesa merced me socorriese con esa cantidad para cumplir una necesidad de honra.» Quev. *Cabo de la Tenaza* (R. 23. 454<sup>2</sup>). «No hay mañana que no me embista pidiéndome cuartos.» Mor. *Auto de fe, nota 27* (R. 2. 622<sup>1</sup>). — d) Las construcciones siguientes con las modificaciones que comunican al sentido del verbo, son contrarias al uso común: «¿No me veis andar triste, | Que mi enemigo embiste | Su saña contra mí?» M. de Chaide, *Magd.* 3, § 30 (R. 27. 344<sup>2</sup>). «Que vayas quiero sólo | A los bosques de Arcadia, | Y en un jabalí fiero | Embistas tu arrogancia.» Lope, *Adonis y Venus*, 3. 3 (R. 52. 428<sup>1</sup>). «Le incitan a que embista | Del uno al otro polo la conquista.» S. de Figueroa, *Amarilis*, 2 (130). «Tú que embravecido puedes | Los bajeles que te enojan | Embestillos en la arena | Con más daño que en las rocas.» Góng. *rom.* 36 (R. 32. 517<sup>3</sup>).

2. Aplicado a cosas, a) Dícese de cualquiera que sobreviene de repente y con violencia. α) *Trans.* «En esto un monte de agua levantado | Sobre las nubes con un gran ruído | Embistió el galeón por un costado, | Llevándolo un gran rato sumergido.» Erc. *Arauc.* 15 (R. 17. 61<sup>1</sup>). «Una ráfaga de viento embistió las velas del navío con tanta furia que rompió el árbol del trinquete.» Cerv. *Gal.* 5 (R. 1. 68<sup>1</sup>). «El viento que de la parte de mediodía soplabá y nos embestia por la proa, comenzó a reforzar.» Id. *Nov.* 2 (R. 1. 123<sup>1</sup>). «Nos embistió por proa un gran golpe de mar, que casi al retirarse nos arrasó el timón.» Césp. y Men. *Sold. Pínd.* 1. 23 (R. 18. 320<sup>2</sup>). «No para que nos den lluvias embiste | Siempre el austro a las nubes, ni el hibierno | Ama siempre el horror del aire triste.» B. Argens. *eleg. Cayó, Señor* (R. 42. 345<sup>1</sup>). «Apenas dio el sí de esposo, cuando de golpe le embistió un tropel de celos.» Cerv. *Nov.* 7 (R. 1. 173<sup>2</sup>). «Mas luégo en el más íntimo secreto, | No sin sutil inspiración, me embiste | Cierta piedad tan tierna de mí mismo, | Que me mueve a otro llanto más perfeto.» B. Argens. *canc. Cuando me paro* (R. 42. 323<sup>1</sup>). «Eres viejo, y los viejos os soléis morir al menor catarrillo que os embiste.» Mor. *Obr. póst.* 3, p. 76. «Tornó [Amor] a embestir mi corazón cuitado.» Quint. *Poes. A Célida* (R. 19. 18<sup>2</sup>). — αα) A veces el régimen se inclina al dativo. Véase arriba, 1, a, β, δδ. «Las grandes olas | Embisten al costado del navío.» Hermosilla, *Il.* 15 (2. 94). «También debe de ser castigo del cielo, respondió Sancho, que a los escuderos de los caballeros vencidos los puncen moscas, los coman piojos y les embista la hambre.» Cerv. *Quij.* 2. 68 (R. 1. 547<sup>2</sup>). — β) *Intrans.* Con *sobre*.

«Cercado te han, Señor, dolores de muerte, y embestido han sobre ti las olas de la mar.» Gran. *Orac. y consid.* 1, *viernes por la mañ.* (R. 8. 80<sup>1</sup>). «Abrió el Señor la puerta a todas las angustias y dolores de su pasión, para que todos viniesen a embestir sobre su piadoso corazón.» Id. *Mem. del crist.* 48 (R. 11. 214<sup>2</sup>). — b) Dícese de la luz que da de lleno sobre un objeto, iluminándolo y esclareciéndolo (*trans.*). (ant.). a) «Acaece algunas veces estar una nube muy oscura y tenebrosa hacia la parte del poniente; y si cuando el sol se quiere ya poner, la toma delante, y la hiere, y la embiste con sus rayos, suele pararla tan hermosa, tan arrebolada y tan dorada, que parece al mismo sol. Pues así aquella ánima gloriosa después que embistió en aquel santo cuerpo y entró en él, todas sus tinieblas convirtió en luz.» Gran. *Orac. y consid.* 1, *dom. por la mañ.* (R. 8. 88<sup>1</sup>). Item, *Serm. Resurr.* § 2 (R. 11. 15<sup>1</sup>); *Adic. al Mem.* 2. 1 (R. 8. 440<sup>1</sup>). «Así el alma es como esta vidriera, en la cual siempre está embistiendo o por mejor decir, está en ella morando esta divina luz del sér de Dios por naturaleza.» S. Juan de la Cruz, *Monte Carm.* 2. 5 (R. 27. 23<sup>2</sup>). «Cual triste enfermo que en retrete oscuro | Guardado está del cielo refulgente, | Que si del claro sol un rayo puro | Le embiste y baña con su luz ardiente, | Dél ofendido y della mal seguro, | Huye la claridad resplandeciente.» Hojeda, *Crist.* 5 (R. 17. 457<sup>2</sup>). «Llegan al real palacio de Morgana | Cuando ya el sol de lleno le embestía.» Valb. *Bern.* 1 (R. 17. 153<sup>2</sup>). «¿Qué vario resplandor de pedrería | Levantó el rayo de la luz dorada | En su playa oriental, cuando la embiste | La alegre aurora tras la noche triste ---?» Id. *ib.* 4 (R. 17. 178<sup>2</sup>). «De alegre luz divina una ola | De cuando en cuando el rostro le embestía.» Id. *ib.* 5 (R. 17. 189<sup>1</sup>). «Como cuando el sol embiste | Una nubecilla triste, | Que él se cubre y descolora, | Y ella se inflama y se dora | De los rayos a quien viste.» B. Argens. *redond. Bella Amarili* (R. 42. 295<sup>2</sup>). «Véía en este tiempo su alma como una nube que la ha embestido el sol con la fuerza de su claridad y rayos, que toda está llena de luz y penetrada de ella.» Yepes, *Vida de Sta. Ter.* 1. 19 (*Mist.* 1. 86). «El alma que está tomada de los apetitos, según el entendimiento está entenebrecida, y no da lugar para que él ni el sol de la razón natural ni de la sabiduría de Dios sobrenatural le envistan y ilustren de claro.» S. Juan de la Cruz, *Monte Carm.* 1. 8 (R. 27. 12<sup>1</sup>). — αα) *Pas.* «Con este espiritual allegamiento a Dios, viene el ánima a participar en su manera los rayos de su santidad y resplandor: con los cuales queda ella tan resplandeciente y hermosa, como una nube cuando es embestida de la claridad y lumbre del sol, que se parece con el mismo sol.» Gran. *Adic. al Mem.* 1. 2 (R. 8. 425<sup>2</sup>). — ββ) *Part.* «De noche esta gran máquina, embestida | De claras y encendidas luminarias, | Ardiendo toda en torno, convertida | Se muestra en sombras de colores varias.» Valb. *Bern.* 20 (R. 17. 357<sup>2</sup>). — γγ) A este sentido parece reducirse el pasaje siguiente; no obstante, la construcción

refleja no podría explicarse sino como efecto de la analogía de verbos como *lanzarse*: «Aquellos a quien encierde el deseo sagrado del Espíritu celestial, y a quien llaga en el alma el amor de la caridad de Dios, y en quien se embiste y de quien se apodera el fuego divino --- todo lo que se precia en este siglo, él lo tiene por desechado y aborrecible.» León, *Nomb.* 3, *Amado* (3. 347). — β) *Intrans.* Con *en*. «Esta noticia general --- es a veces tan sutil y delicada --- que el alma, aunque está empleada en ella, no la echa de ver, ni la siente. Y esto acaece más, como decimos, cuando ella es en sí más clara, pura y sencilla; y entonces lo es, cuando ella embiste en el alma más limpia y ajena de otras inteligencias y noticias particulares en que podía hacer presa el entendimiento o sentido.» S. Juan de la Cruz, *Monte Carm.* 2. 14 (R. 27. 35<sup>2</sup>). — c) Dícese de la embarcación que va a dar con violencia en tierra o en otra cosa (*intrans.*) (ant.). α) *Intrans.* Con *en*. «Vuelta la proa a la vecina costa | En tierra con gran ímpetu embestía.» Erc. *Arauc.* 24 (R. 17. 94<sup>2</sup>). «Embistió [la barca] recio en la arena.» Id. *ib.* 36 (R. 17. 131<sup>2</sup>). «Alzadas y hinchadas las velas, la una de las naves con tal ímpetu embistió en la puente, cuanto no pudieron sufrir las ataduras de hierro.» Mar. *Hist. Esp.* 13. 7 (R. 30. 380<sup>1</sup>). «Gime la rota antena; | Socorre [oh Virgen] antes que embista en dura roca.» León, *Poes.* 1, *Virgen que el sol más pura* (Merino, 6. 60). «Temiendo [estábamos] que si el viento algo más reforzaba, era forzoso embestir en la enemiga tierra.» Cerv. *Gal.* 5 (R. 1. 68<sup>1</sup>). «Fue forzoso alzar un poco más la vela para que con más furia embestiese en una ancha playa que delante se nos ofrecía --- Apenas hubo la galera embestido en tierra, cuando ---» Id. *ib.* 5 (R. 1. 71<sup>1</sup>). «Habiéndose trocado el viento, nos convino volver hacia tierra y hacer fuerza de remos por no embestir en ella.» Id. *Quij.* 1. 41 (R. 1. 372<sup>1</sup>). «Por ignorar el paraje en que estábamos, no nos pareció cosa segura embestir en tierra.» Id. *ib.* 1. 41 (R. 1. 373<sup>1</sup>). «Embestimos en la arena, salimos todos a tierra.» Id. *ib.* 1. 41 (R. 1. 373<sup>2</sup>). «Sin remedio alguno íbamos a embestir en ella [en la isla], y no en alguna playa, sino en unas muy levantadas peñas.» Id. *Nov.* 2 (R. 1. 123<sup>1</sup>). «Temerosos de embestir en algún escollo, echaron cuatro anclas.» Quev. *Vida de S. Pablo* (R. 48. 45<sup>1</sup>). «Al llegar a las playas de Resina, se rebeló la chusma, embistió en tierra y rompió sus hierros.» A. Saav. *Masan.* 2. 12 (5. 222). — β) *Intrans.* Con *con* (raro). «Siempre retrocedían las naves al arbitrio del agua, no sin peligro de zozobrar o embestir con la tierra.» Solís, *Conq. de Méj.* 1. 8 (R. 28. 215<sup>2</sup>). — γ) *Trans.* (raro). «Con la luz de la luna que claramente resplandecía, vimos cerca de nosotros un bajel redondo, que con todas las velas tendidas, llevando un poco a orza el timón, delante de nosotros atravesaba, y esto tan cerca que nos fue forzoso amainar por no embestirle.» Cerv. *Quij.* 1. 41 (R. 1. 372<sup>2</sup>). — d) Met. Chocar, disgustar mucho (*Intrans.*). Con dat. de pers. «¿Usted no asiste | Al baile? — Tengo un asunto ---

| — Pues yo también pienso irme | A la ópera y volver; | Porque los bailes me embisten, | Aun siendo de confianza | Como éste. — A tales convites | Soy yo poco aficionado.» Bretón, *Muérete y verás*, 3. 1 (2. 172).

**Etim.** It. *investire*, investir, adornar, emplear, embestir, encallar; fr. *investir*, investir, asediar: del lat. *investire*, revestir, guarnecer; del sentido de Revestir, nacen los de guarnecer, cercar, sitiarse, y de ahí acometer. Nuestro verbo no se halla en el Diccionario de Nebrija, aunque *envestir* por *investir* se lee en las *Partidas*; de donde puede colegirse que en su empleo militar y marítimo fue tomado del italiano en el siglo XVI. La diferencia ortográfica entre *embestir* y *envestir* no tiene fundamento alguno, pues ambos proceden de una misma fuente, y en el sentido de Acometer se escribía también a menudo con *v*. El Dicc. Autor. escribe con *v* la acepción de Iluminar, que falta hoy en el Dicc. vulgar; no habiendo sido uniforme el uso en lo antiguo y estando hoy olvidada, la escribimos con *b*, por ser derivación notoria de la de Acometer.

**Conjug.** Tiene estas formas irregulares, lo mismo que *vestir*: *embist-o, es, e, en; embist-ió, ieron; embist-a, as, a, amos, áis, an; embist-iese, ieses, iese, iésemos, ieseis, iesen; embist-iera, ieras, iera, iéramos, ierais, ieran; embist-iere, ieres, iere, iéremos, iereis, ieren; embiste tú; embistiendo.*

**EMBOBAR.** *v.* a) Cautivar de tal modo la atención de alguno, que, de absorto, tenga la apariencia de un bobo (*trans.*). α) «En comenzando el amor a dar gusto sensible, se dejan tanto llevar dél como tengo dicho, y a mi parecer amaría muy mejor no dejándose embobar, que en este término de oración pueden muy bien resistir.» Sta. Ter. *Fund.* 6 (R. 53. 190<sup>1</sup>). «Mas su modestia es lazo | En que te prende a fin de que los oigas [sus versos]; | Los oyes y te deja, y otro incauto | Busca a quien embobar, que nunca falta.» Arriaza, *Arte poét.* 1 (R. 67. 120<sup>1</sup>). «Discursos --- tejidos de paralogismos brillantes, que emboban a la muchedumbre y hacen reír al sabio.» Capm. *Filos. eloc. introd.* (18). — β) Con *con*, para expresar el medio que se emplea para cautivar. «Ella embobará a cualquiera | Con su chiste y atractivo.» T. Iriarte, *El señorito mimado*, 2. 9 (4. 234). «Y como lo habéis sabido | Embobar con apariencias | De santica...» Mor. *La mojitata*, 1. 7 (R. 2. 398<sup>2</sup>). «Y mientras al rudo vulgo | Embobéis y corrompáis | Con farsas ---» Id. *rom.* 6 (R. 2. 602<sup>2</sup>). — b) *Refl.* Quedarse suspenso y admirado, como hecho un bobo. α) «En ver estas cosas se quedó abobado el barbero Bertol Araujo; aunque para esto de embobarse no había él menester appetite.» Píc. *Justina*, 2. 3. 1, § 2 (R. 33. 131<sup>1</sup>). — β) Con un gerundio, que denota la ocasión

con que uno se queda hecho un bobo. «Se emboba pensando en ello.» Núñez de Arce, *Quien debe paga*, 1. 11 (135). — γ) Con *con*. «Supuesto | Que somos dos, no se emboben | Las cuatro con don Mamerto, | Y dejen a un hombre solo.» R. de la Cruz, *El café extranjero* (2. 539). «Por afición me embobo | Con amoríos ajenos.» Bretón, *La redacción de un periódico*, 2. 1 (2. 87). — δ) Con *en*, que expresa el objeto en que está como fija la atención. «En su vista | Se me emboba toda el alma, | Que aunque socarrón, hechiza.» Tirso, *Mari-Hernández*, 3. 7 (R. 5. 122<sup>3</sup>). — ε) Con *en*, en el sentido de origen, causa. «Embobarse de algo.» Acad. *Gram.* Salvá, *Gram.* — c) *Part.* Correspondiente así al verbo activo como al reflejo. α) «Los días que duraba esto, andaba como embobada, no quisiera ver, ni hablar, sino abrazarme con mi pena, que para mí era mayor gloria, que cuantas hay en todo lo criado.» Sta. Ter. *Vida*, 29 (R. 53. 90<sup>1</sup>). «Cada vez que me habla, me tiene como embobada.» Ead. *ib.* 34 (R. 53. 105<sup>1</sup>). «¿De dónde han de pagar ahora censo? A mí me tiene este negocio embobada.» Ead. *Cartas*, 2. 43 (R. 55. 337<sup>1</sup>). «Sin respondelle palabra, embobados y suspensos le estuvieron escuchando.» Cerv. *Quij.* 1. 11 (R. 1. 275<sup>2</sup>). «Y yo ni más ni menos, dijo la ventera, porque nunca tengo buen rato en mi casa sino aquel que vos estáis escuchando leer, que estáis tan embobado, que no os acordáis de reñir por entonces.» Id. *ib.* 1. 32 (R. 1. 339<sup>1</sup>). «Robó, como se ha dicho, a la linda Magalona, llevándola a las ancas por el aire, dejando embobados a cuantos desde la tierra los miraban.» Id. *ib.* 2. 40 (R. 1. 487<sup>1</sup>). — β) Con un gerundio. «Entretenidos tuvo esta gente a todos. Estábase Plutón embobado oyéndolos.» Quev. *Entrem.* (R. 23. 364<sup>2</sup>). — γ) Con *en*. «¡En bellezas asturianas | Embobado, de tu vida | Pródigo pretendes ser!» Tirso, *Amar por arte mayor*, 1. 4 (R. 5. 425<sup>1</sup>). — δ) Con *de*. «Embobada | Me he quedado de saber, | Que los que a una mujer aman, | Riñen por otra.» Cald. *¿Cuál es mayor perfección?* 2. 14 (R. 7. 80<sup>3</sup>). «A todo estaba presente Sancho embobado y atónito de ver la honra que a su señor aquellos príncipes le hacían.» Cerv. *Quij.* 2. 31 (R. 1. 470<sup>1</sup>).

**Etim.** Compuesto de *en*, que significa acción de reducir a cierto estado o condición, y *bobo*.

**EMBOCAR.** *v.* a) Meter por la boca (*trans.*). α) «Arremetí al plato, como arremetieron todos, y emboquéme de tres mendrugos los dos.» Quev. *Gran Tac.* 3 (R. 23. 490<sup>1</sup>). «No me ha de quedar capón, | Si no canta, que al profundo | No emboque por la garganta.» Alarcón, *El Anticristo*, 1 (R. 20. 361<sup>3</sup>). — αα) *Refl.* «Allí al caballo [de bronce] volaban | Con fácil y presto arranque | Mil pájaros --- | Allí con reserva poca | Le corría todo entero | La turba intrépida y loca, | Y hallábase un agujero | Que tiene el bruto en la boca --- | Embocáronse en la panza | Del caballo.» Hartz. *Fáb.* 19 (433). — β) *Met.* Del

concepto de comer con ansia que aparece en el primer ejemplo citado, nace el de Arrebatar, agarrar ansiosamente, que se ve en el siguiente: «Alarga la mano y para gastos de pareceres se emboca un doblón.» Quev. *Visita* (R. 23. 341<sup>1</sup>). — b) Extensivamente, Meter o hacer entrar por cualquier parte estrecha (*trans.*). α) Con *por*. «Puesto en la carrera, la dio con la lanza tan bien puesta, que embocándola por la sortija se la llevó dentro.» P. de Hita, *Guerras de Gran.* 1. 9 (R. 3. 533<sup>2</sup>). — αα) *Refl.* «Se metió en sus galeras, que eran treinta, y embocándose por el estrecho, siguió la costa de levante.» A. Mor. *Crón.* 8. 46 (2. 206). «Con esta misma alegría discurren --- como vemos que lo hacen las golondrinas y aviones sobre las tablas de los ríos, embocándose por las puentes, y encontrándose unas con otras con maravillosa ligereza.» Gran. *Adic. al Mem.* 2. 14, *consid.* 1 (R. 8. 471<sup>2</sup>). «Los molineros de las aceñas, que vieron venir aquel barco por el río, y que se iba a embocar por el raudal, salieron con presteza.» Cerv. *Quij.* 2. 29 (R. 1. 466<sup>2</sup>). «Quedéme atrás --- y emboquéme por una callejuela que va a dar a la Victoria, que no me alcanzara un galgo.» Quev. *Gran Tac.* 6 (R. 23. 497<sup>2</sup>). — β) Con *en*, que por una especie de prolepsis señala el lugar a que se va a parar entrando por parte estrecha. «Dijeron que --- no dejarían de embocar la moza en la cárcel por todos los haberes del mundo, y que bastaba la mueca.» Quev. *Cuento de cuentos* (R. 48. 411<sup>2</sup>). «Es tontería incurable | Y perniciosa a la patria. | — ¿Perniciosa? Pues que al punto | Le emboquen en una jaula.» R. de la Cruz, *El hospital de los tontos* (2. 492). — αα) *Refl.* «Va [el Nilo] tendido | Sin ser de las riberas restringido, | Hasta un angosto paso peñascoso | Que le va los costados estrechando, | De donde con estrépito furioso | Se va en las cataratas embocando.» Erc. *Arauc.* 27. (253<sup>1</sup>, Amberes, 1597; Sancha y R. 17. 102<sup>2</sup> dicen «lo va los costados estrechando.») — γ) En el mismo sentido que la construcción refleja, se usa como *intrans.* «Con presto paso y con fatal corrida | Emboca por la puerta y falsa entrada | El gran tropel de gente amontonada.» Erc. *Arauc.* 32 (R. 17. 117<sup>1</sup>). «Volaba el bajel con tanta ligereza, que en tres días y tres noches, pasando a la vista de Trápana, de Melazo y de Palermo, embocó por el Faro de Mesina.» Cerv. *Nov.* 2 (R. 1. 123<sup>2</sup>). «A vista ya de sus elevados muros se gratulaban embocando por el apetecido puerto.» Tirso, *Del. aprov.* p. 105<sup>2</sup>. — δ) Usase también como *trans.* llevando como acus. el objeto o el lugar en que se entra. «En llegando a la sortija, hizo un muy galán golpe, que con la punta de la lanza dio en la sortija por la parte de arriba, que no faltó medio dedo para embocalla.» P. de Hita, *Guerras de Gran.* 1. 9 (107<sup>2</sup>, Ruán, 1606: la redacción de R. 3. 533<sup>1</sup> dice: «por muy poco no se llevó la sortija en la punta de la lanza.») «Fue este daño irreparable, pero ocasionóle mucho mayor el no poder volver jamás la armada católica a embocar el canal.» Coloma, *Guerras de los Est. Bajos*, 1 (R. 28. 8<sup>2</sup>). «Pierdo

el tino --- | Por embocar la puerta desatino.» Lope, *El premio del bien hablar*, 2. 1 (R. 24. 498<sup>3</sup>). «Había riesgo de no tomar la costa y tener tal vez que embocar el estrecho.» M. de la Rosa, *Is. de Solís*, 2. 41 (4. 417). «Descubriéronse dos [bajeles] que iban embocando el estrecho [de Gibraltar.】 Gonz. Dávila, *Grand. de Madrid*, p. 177. «El galardón más cierto | Será encallar al embocar del puerto.» Figueroa, *canc. Cuitada navecilla* (Fern. p. 44). — ε) *Part. dep.* Que ha entrado por parte estrecha. «Hernando Magallanes, prosiguiendo su camino, cuando menos se cataba, viose embocado por un estrecho angosto.» Sand. *Hist. Carlos V*, 13 § 30 (1. 601). «Volvieron él y toda su caballería por un camino hondo, por donde venía ya embocado el tercio de Carlo Espineli.» Coloma, *Guerras de los Est. Bajos*, 2. (R. 28. 21<sup>2</sup>). — c) Mil. Batir de frente la artillería enemiga (*trans.*) (ant.). «Pero el marqués Spínola les hacía otras contrabaterías con que les embocaba las piezas y las hacía inútiles, y con fuegos artificiales se arrojaban balas que les hacían mucho daño.» A. Carnero, *Guerr. de Fland.* 15. 11 (Almirante). «Tomando siempre la vuelta de suerte que ninguna pieza del enemigo los pueda embocar ni batir por línea derecha.» B. Mend. (Almirante). — d) *Refl.* En general, Entrarse en cualquier parte. α) «Se determinó, por limpiarse de ellos, a que entrasen --- Embocáronse en manada y rebaño; y viendo empezaban a quererle informar en bulla, les dijo ---» Quev. *Hora de todos*, 21 (R. 23. 395<sup>1</sup>). — β) Con *en.* «Gano a la madre, me emboco | En su casa.» Bretón, *La falsa ilustración*, 1. 1 (212). «Cogí el caballo y arneses | Del primo, y voy y me emboco | En la liza.» Hartz. *La jura en Santa Gadea*, 3. 10 (185). — e) Met. Hacer oír o aceptar cosa enfadosa o mala (*trans.*). Con dat. de pers. «Le embocaron la noticia.» Acad. *Dicc.* «Usted ofreció concluir con un reparo, y así al descuido nos ha embocado un par de ellos.» T. Iriarte, *Donde las dan las toman* (6. 38). «Pues si usted cree haberlo dejado todo tan perceptible, ¿para qué nos emboca más de cincuenta páginas llenas de notas?» Id. *ib.* (6. 61). «Emboca a su padre una cáfila de patrañas a cual más ridículas, precisamente en el momento en que éste acaba de afearle su vicio.» (R. 20. 526<sup>2</sup>). «Luego le emboqué a usted el cuento del galanteo de don Lucio. — Hizo usted bien, porque peligrosaba mi honra.» Hartz. *Juan de las Viñas*, 2. 10 (322). «Cuando él vuelva | A embocarme otra misión, | Que me emplumen. Pocas de éstas.» T. Iriarte, *La señorita malcriada*, 2. 6. (7. 209). «Dí de una vez | Que es un solemne pollino | Y que quieres embocarme | La maula. Pues, hijo mío, | Desásnaló tú, si quieres.» Bretón, *Los dos sobrinos*, 1. 1 (1. 22).

**Per. antecf. Siglo XIII:** «La patena que tiene el caliz embocado, | Significa la lápida.» Berc. *Sacrif.* 270 (R. 57. 89<sup>1</sup>). «E si refestare, embocar lan» = et si offenderit, subvertent illum. *Eclesiást.* 13. 29 (Scío).

— ¿Servirá este pasaje para explicar el siguiente, o estará en ambos viciado el texto? «Sacó su hisopo el lánguido Morfeo, | Con que ha rendido y embocado a tantos.» Cerv. *Viaje*, 5 (R. 1. 693<sup>1</sup>).

**Etim.** Compuesto de *en*, que denota entrada, y *boca*. Port., cat. *embocar*; fr. *emboucher, embouquer*; it. *imboccare*.

**Ortogr.** Antes de *e* se escribe *qu*: *emboque, emboqués*.

**EMBORRACHAR.** *v. a*) Hacer beber vino u otro licor hasta perder la cabeza (*trans.*). *α*) «Se puede dar a beber de un vino más o menos, y de un vino bueno y otro mejor, y embriagar y emborrachar a uno más o menos.» Sta. Ter. *Concep.* 6 (R. 53. 401<sup>2</sup>). «Y cuando el rey David usó de tantas maneras de medios para encubrir el hurto de Bersabé, mandando venir al marido de la guerra, y combidándolo a cenar y emborrachándolo en la cena --» Gran. *Guía*, I, 19, § 1 (R. 6. 70<sup>2</sup>). «¿Qué mucho, dijo don Cleofás, si es tabernero y puede emborrachar a la fortuna?» V. de Guev. *Diablo Coj.* 2 (R. 33. 23<sup>2</sup>). «Hamlet en el desorden y alegría de la mesa, logró emborrachar a todos los grandes.» Mor. *Hamlet*, I, *nota* 1 (R. 2. 555<sup>1</sup>) — *β*) *Refl.* Beber vino u otro licor hasta perder la cabeza; perder el uso libre racional de las potencias con el exceso de la bebida. «Teme [el melancónico] donde no hay que temer, y llora si se emborracha.» Venegas, *Agonía*, 3. 20 (174<sup>2</sup>). «Descuidáronse, hinchendo las panzas de vino de lo que hallaron en una hacienda de pesca, de manera que todos o la mayor parte se emborracharon.» Espinel, *Escud.* 3. 17 (R. 18. 469<sup>1</sup>). «A mí me bastara una botella, porque no se trata de emborracharse, sino de que Marta con sus pollos brinde una vez a la salud de usted.» Jovell. *Corresp. con Posada* (R. 50. 246<sup>1</sup>). «El príncipe de Gales se emborracha todas las noches: la borrachera no es en Inglaterra un gran defecto.» Mor. *Obr. póst.* 1, p. 163. — *αα*) Con *con*. «Emborrachanse con cierto brebaje que hacían de trigo, y le llamaban celia.» Mar. *Hist. Esp.* 3. 10 (R. 30. 70<sup>2</sup>). — *ββ*) Con *de*. «Emborracharse de aguardiente.» Acad. *Gram.* Salvá, *Gram.* — *b*) Causar embriaguez. Ordinariamente se usa en *absol.* «Este [vino de maíz] llaman en el Pirú sora, y es prohibido por ley, por los graves daños que trae emborrachando bravamente.» Acosta, *Hist. Ind.* 4. 26 (154<sup>2</sup>). «Se abstentían no sólo de todo aquello que podía causarles embriaguez, sino también de las uvas y pámpanos: no porque la uva y el pámpano emborrache, sino por el peligro que había, comiendo el pámpano, de despertar el deseo de comer la uva, y comiendo la uva, de provocar el apetito a beber el mosto y el vino.» Quev. *Vida dev.* 1. 23 (R. 48. 268<sup>2</sup>). — *c*) Por extensión, Atontar, adormecer (*trans.*). *α*) «Belesa es una hierba que emborracha las ovejas.» Covarr. s. v. *embelesado*. «Como el más alto grado de la dignidad esencial del hombre sea la

razón natural, la cual del todo sepulta y ahoga este vicio [la lujuria], dejando por entonces al hombre hecho una bestia bruta con la fuerza del deleite, que del todo lo emborracha y empapa sus sentidos.» Gran. *Esc. espir.* 15, § 1 (R. 11. 330<sup>2</sup>). — *αα*) *Part.* «No estás dormido ni emborrachado en cosas de este mundo.» Avila, *Ven. Esp. Santo*, 1 (2. 237). — *d*) Met. Enajenar, sacar de sí con el exceso del deleite o la pasión (*trans.*). Hoy se diría más bien *embriagar*. *α*) «No solo el vino emborracha, sino otras muchas cosas, como la cerveza, los madroños, la cólera, la afición, etc.» Covarr. *s. v.* «Tan bien emborracha la ira al ánimo como el vino al cuerpo.» Avila, *Epist.* 4, *instrucc.* § 4 (7. 236). — *β*) Con *de.* «Yo seré entonces harto cuando apareciere tu reino, tu gloria, que nos ha de emborrachar de su deleite y abundancia.» Avila, *Eucar.* 3 (3. 88). — *αα*) *Part.* «Emborrachadas de aquel vino celestial, no se acuerdan.» Sta. Ter. *Concep.* 7 (R. 53. 404<sup>1</sup>).

**Etim.** Compuesto de *en*, que denota acto de reducir a cierto estado, y *borracho*. Port. *emborrachar*; cat. *emborrotar*.

**EMBOSCAR.** *v.* *a*) Mil. Poner encubierta una partida de gente para una operación militar (*trans.*). «Emboscó parte [de su gente] en la cuesta de Talera y un arroyo que la divide del lugar, parte en las mismas casas.» Mend. *Guerra de Gran.* 2 (R. 21. 91<sup>2</sup>). — *αα*) *Refl.* «Apartaron seiscientos hombres, cuatrocientos con Rendati, que se emboscó a las espaldas de Vilches.» Mend. *Guerra de Gran.* 3 (R. 21. 105<sup>2</sup>). «Se emboscaron a tiro de mosquete del camino que había de hacer la escolta.» Coloma, *Guerras de los Est. Bajos*, 6 (R. 28. 78<sup>2</sup>). «Envió gruesas tropas de caballería que se emboscasen en las alas del bosque.» Id. *ib.* 7 (R. 28. 93<sup>1</sup>). — *ββ*) *Part.* «Parte con veinte y cinco arcabuceros | A recoger la gente por las huertas, | Donde emboscados los ingleses fieros | Estaban con las armas encubiertas.» Lope, *Drag.* 6 (424). «Habiendo dejado el conde Carlos emboscados aquella misma noche de su partida cosa de trecientos hombres de todas naciones ---» Coloma, *Guerras de los Est. Bajos*, 7 (R. 28. 95<sup>1</sup>). «Aguardaban los enemigos mal emboscados entre unos maizales.» Solís, *Conq. de Méj.* 5. 3 (R. 28. 345<sup>1</sup>). «Había emboscado la infantería en unas casas hundidas y espesos matorrales.» A. Saav. *Masan.* 2. 21 (5. 272). — *b*) *Refl.* Entrarse, internarse en un bosque. *α*) «Digo pues que me torné a emboscar y a buscar donde sin impedimento alguno pudiese con suspiros y lágrimas rogar al cielo se duela de mi desventura.» Cerv. *Quij.* 1. 28 (R. 1. 329<sup>1</sup>). «A dos millas del lugar hallaron una floresta o bosque donde D. Quijote se emboscó en tanto que Sancho volvía a la ciudad a hablar a Dulcinea.» Id. *ib.* 2. 9 (R. 1. 422<sup>1</sup>). «Silvia al momento acomodó una flecha | A un arco que le di, dispara, y dale | En la cabeza; él [el lobo] emboscóse, y ella | Al bosque le siguió, vibrando el dardo.» Jáur. *Aminta*, 3 (R. 42. 143<sup>2</sup>). «Co-

mo gran toro que se embosca y brama | Sobrepujado del contrario apenas.» Id. *Fars.* 4 (Fern. 7. 100). «En Fuente Rubia suelen, si se emboscan, | No hallar salida liebre ni raposa, | Y cansadas morir a vuestra mano.» Tirso, *El pretendiente al revés*, 3. 12 (R. 5. 40<sup>2</sup>). — *aa*) *Part.* «Y el ciervo por no ser muerto, | Todo el día está emboscado.» T. Naharro, *Propal. rom.* 2 (1. 115). «Y mientras lo permites, Sol dorado, | Regala la ribera | Con la zampoña dulce, y emboscado | Huye tu furia fiera.» F. de la Torre, 1, *Oda* 3 (14). «Los ligeros venados, | Sin miedo de los perros, | Dejan los altos cerros | A do entre día estaban emboscados.» M. de Chaide, *Magd.* 2, § 3 (R. 27. 295<sup>1</sup>). «Emboscados, como solos | En medio del universo, | Nos cogió expirando el día, | Clori, envidioso el lucero.» Mel. *rom.* 33 (R. 63. 149<sup>1</sup>): «Jamás en débil leño oyó el bramido | Del piélagos inclemente | Quien se adurmjó una vez al blando ruido | De la emboscada fuente.» Lista, *Poes. filos.* 6 (R. 67. 306<sup>1</sup>). — *β*) Con *en*, en el sentido de internación. «Vio que torciendo sobre la mano derecha, se emboscaban en lo más espeso del bosque.» Cerv. *Gal.* 4 (R. 1. 48<sup>1</sup>). «Le rogó [a su amo] que luego de aquí se partiesen y se emboscasen en la sierra que estaba cerca.» Id. *Quij.* 1. 22 (R. 1. 305<sup>2</sup>). «Mejor será que nos salgamos de la ciudad y que vuestra merced se embosque en alguna floresta aquí cercana, y yo volveré de día.» Id. *ib.* 2. 9 (R. 1. 422<sup>1</sup>). «Poco a poco se fueron a emboscar en una alameda que hasta un cuarto de legua de allí se parecía.» Id. *ib.* 2. 28 (R. 1. 465<sup>1</sup>). «La gente vaya | Tomando por el monte algún rodeo, | Y embósquese en la cala allí vecina, | Por ver lo que el cosario determina.» Id. *Los baños de Argel*, 1 (*Com.* 1. 130). — *aa*) *Part.* «Emboscado en las espesuras de Monserrate, hacía la guerra en continuos asaltos.» Melo, *Guerra de Catal.* 5 (R. 21. 521<sup>2</sup>). — *γ*) Con *entre*. «Huye [el ladrón], y entre los árboles se embosca.» Hartz. *Fáb.* 68 (451). — *δ*) Con *por*, que señala el espacio que se recorre. «Acá y allá turbada al fin por una | Montaña comencé luego a emboscarme | Dejándome llevar de mi fortuna.» Erc. *Arauc.* 28 (R. 17. 105<sup>2</sup>). «Por la aspereza se emboscó de un monte, | Y de un aldea en otra entretenido ---» Valb. *Bern.* 10 (R. 17. 246<sup>1</sup>). «Quiso cansado de la mar bajarse | Al margen de una fuente cristalina | Entre blancos jazmines, que a emboscarse | Por su espesura el mismo olor inclina.» Id. *ib.* 14 (R. 17. 289<sup>1</sup>). «Se emboscó corriendo por entre esos jarales y malezas de modo que nos imposibilitó el seguille.» Cerv. *Quij.* 1. 23 (R. 1. 309<sup>1</sup>). «Emboscóse, alumbrado de la luna, por un cerro vestido de espesuras.» Tirso, *Del. aprov.* p. 192<sup>2</sup>. «Es con extremo | Inclinada Margarita | A la caza, y su deseo | Se emboscó por esos montes.» Mto. *La misma conciencia acusa*, 1. 8 (R. 39. 104<sup>2</sup>). — *aa*) *Part.* «Por los árboles bellos emboscados, | El llano huyeron de los verdes prados.» F. de la Torre, 3, *égl.* 1 (96). — *c*) Met. *a*) «Ingieren en ella [en la lógica] cuestiones de metafísica y de teología ---

confundiendo los flacos entendimientos de los que aprenden, emboscándolos en cosas que ni son de aquel lugar ni para aquel tiempo.» P. S. Abril (R. 65. 295<sup>1</sup>). — *uu*) *Refl.* «Estaba el campo hecho una selva de carrozas y coches, que frisaban hasta con los umbrales de la iglesia. Era fuerza que yo saliese della, y era fuerza que me emboscase por ellos; así lo hice, no sin algún trabajo y peligro de ser atropellado.» Céspedes y Men. *Sold. Pínd.* 2. 2 (R. 18. 323<sup>2</sup>). — *ββ*) *Part.* «Después que están emboscados en la profundidad de los vicios, esperando cuándo amanecería el día de la enmienda, sobrevínolos primero la noche de la sepultura.» Guev. *M. Aur.* 2. 16 (90). — *β*) En los siguientes pasajes la metáfora huele a gongorismo: «Su vista es noche, su erizada y tosca | Melena el amarillo gesto embosca.» Jáur. *Fars.* 12 (Fern, 7. 338: «Impexis onerata comis.» Luc. 6. 518). «¿Ves la greña que [el león] viste por muceta, | Erizada, y la sima en donde embosca | Armas por dientes?» Quev. *Musa* 2, *son.* 30 (43). «Las bocas emboscadas en barbas, que apenas se las hallara un brazo» [el original diría *braco* y no *braço*]. Id. *Visita* (R. 23. 334<sup>1</sup>).

**Per. antecl. Siglo XV:** «Emboscarse: in siluas me recipio. Emboscarse, hazerse bosque: siluesco.» Nebr. *Dicc.*

**Etim.** Compuesto de *en*, que denota internación, y *bosque*. Port., cat., prov. *emboscar*; fr. *embusquer*; it. *imboscare*.

**Ortogr.** Antes de *e* se escribe *qu*: *embosquen*, *embosquemos*.

**EMBOZAR. v. 1. a).** Poner bozo o bozal (*trans.*). «Dice la Escritura: No embozarás al buey que trilla.» Scío, *S. Pablo, Timot.* 1. 5. 18. — **b)** Met. Refrenar, contener (*trans.*) (*ant.*). Acad. *Dicc.*

2. Met. a) Por semejanza del animal a que se pone bozal, Cubrir hasta la nariz o los ojos la parte inferior del rostro (*trans.*). «Con la más oscura capa | Te emboza el rostro, pues dicen | Que eres vergonzosa y casta.» Lope, *El guante de doña Blanca*, 2. 16 (R. 41. 28<sup>1</sup>). — *uu*) *Refl.* Cubrirse la parte inferior del rostro. «Cuando le vio caminar, embozarse y encubrirse con cuidado y recato, cayó de su simple pensamiento y dio en otro.» Cerv. *Quij.* 1. 34 (R. 1. 348<sup>2</sup>). «Mas fuerza es que me emboce, | Porque dos hombres entran en mi casa; | Así saber espero lo que pasa.» Mto. *El parecido en la corte*, 2. 13 (R. 39. 322<sup>2</sup>). «El no le responde nada, | Sino se emboza y empuña | La Espada.» Cald. *Peor está que estaba*, 1. 4 (R. 7. 94<sup>1</sup>). — *ββ*) *Part.* Se sustantiva con frecuencia. «Todavía se estaba en su silencio, hasta que llegó el caballero embozado.» Cerv. *Quij.* 1. 36 (R. 1. 355<sup>1</sup>). «Id a una tienda embozada, | Y veréis si os fían nada.» Lope, *La viuda valenciana*, 2. 7 (R. 24. 77<sup>3</sup>). «Ningún hombre a pelear | Puede salir embozado, | Porque se puede arriesgar | A que alguien pueda pensar | Que él no fue el desafiado.» Mto. *El caballero*, 2. 2 (R. 39.

297<sup>2</sup>). «Fueron [las bailadoras] otras tres mozas de otra posada; juntáronse muchos embozados, con más deseo de ver a Costanza que el baile.» Cerv. *Nov.* 8 (R. 1. 190<sup>1</sup>). — β) Con *con.* «Embozarse con la capa.» Acad. *Gram.* «Embozarse con el capote.» Salvá, *Gram.* — γ) con *en*, a semejanza de *envolverse*. «Se emboza en su albornoz.» A. Saav. *Moro expós.* 2 (2. 68). «Me embocé en mi capa, me calé un gorro, me puse unos anteojos, y así mal encubierto llegué a la casa a que iba.» A. Galiano, *Recuerdos*, p. 263. — b) Met. α) «Descubrid vuestro cielo, ea señora, | No se emboce con nubes el aurora.» Rojas, *Sin honra no hay amistad*, 3 (R. 54. 314<sup>2</sup>). — αα) *Part.* «Embozadas [las aves nocturnas] con las tinieblas, hacían sus robos, salteando engañosamente el sueño de las demás aves.» Saav. *Emp.* 12 (R. 25. 36<sup>2</sup>). — c) Met. Encubrir, disfrazar, disimular (*trans.*). α) «Tiraban también las alianzas, aunque con cláusulas embozadas, a valer en la necesidad al marqués contra el mismo rey de Castilla.» Abarca, *An. D. Alonso el Magnán.* 10, § 7 (*Dicc. Autor.*). — β) Con *con.* «Con más cara de fineza, | No me embocéis el desprecio.» Rojas, *Progne y Filomena*, 2 (R. 54. 47<sup>1</sup>). «Fiera homicida del alma | Matar con la voz intenta | Mar que embozó la tormenta | Con la quietud de la calma.» Id. *Entre bobos anda el juego*, 3 (R. 54. 33<sup>3</sup>). — γ) Con *en.* «Finezas serán de Elena, | Que hoy con discreto cuidado, | En su amor disimulado | Embozó también la pena.» Tirso, *Cautela contra cautela*, 2. 20 (R. 5. 510<sup>2</sup>). «Supo embozar la buena doctrina ya en alusiones agudas y festivas, y ya en alabanzas irónicas, para que fuese, como fue, bien recibida.» Jovell. *Elog. de V. Rodr. nota* 14 (R. 46. 388<sup>2</sup>).

**Per. antecl.** — *Siglo XIV*: «Nunca lo descubría [su rostro], si non tan solamente la boca et los ojos, et por esto llamábanle el embozado.» *Crón. Alf. XI*, 286 (R. 25. 357<sup>2</sup>). «Si fuer can --- muy quejoso en ladrar a menudo en la ida del venado, et por feridas non se quiere castigar --- nin por embozalle, nin por llevarle la mano en la trayella a raíz del pescuezo, débenle facer así.» *Crón. Alf. XI*, 1. 23 (*Bibl. ven.* 1. 78). — *Siglo XIII*: «Alfeyte para emboçar» = in camo et fraeno. *Salmos*, 31. 9 (Scío). «Parósse a la puerta so rostro emboçado.» *Alex.* 2261 (R. 57. 216<sup>2</sup>).

**Etim.** Compuesto de *en*, que da el sentido de poner cosa que cubre (cp. *encintar*, *enmantar*, *ensabanar*), y *bozo*.

**Ortoqr.** Antes de *e* se escribe *c*: *emboce*, *embocéis*.